***Těsnopisecká zpráva***

***z 9. schůze Senátu***

***Parlamentu České republiky***

***konané ve dnech 7., 8. a 9. srpna 2001***

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

***1. den schůze***

***(7. srpna 2001)***

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, milí hosté, zaujměte prosím svá místa.

Dovolte mi, abych vás přivítal na 9. schůzi Senátu. Tuto schůzi jsem svolal na návrh Organizačního výboru podle § 49 odst. 1 zákona o jednacím řádu Senátu. Pokud tedy budu zmiňovat jednotlivé paragrafy, jedná se o ustanovení zákona č. 107/1999 Sb., o jednacím řádu Senátu.

Pozvánka na dnešní schůzi vám byla zaslána ve čtvrtek 20. července 2001. Dovolte mi, abych vás jako obvykle na počátku seznámil s omluvami na toto jednání. Z dnešní schůze se písemně omluvili tito senátoři: Jan Fencl, Vítězslav Matuška, Jaroslav Mitlener, Miroslav Coufal.

Prosím vás, abyste se nyní zaregistrovali svými identifikačními kartami. Děkuji. A nyní podle § 56 odst. 4 určíme dva ověřovatele této schůze. Navrhuji, aby ověřovateli 9. schůze Senátu byli senátoři Jaroslav Horák a Jiří Rückl. Má někdo z vás připomínky k tomuto mému návrhu? Žádné nejsou, můžeme přistoupit k hlasování.

**Budeme hlasovat o návrhu, aby ověřovateli 9. schůze Senátu byli senátoři Jaroslav Horák a Jiří Rückl.** V sále je přítomno 61 senátorek resp. senátorů, potřebný počet pro přijetí návrhu je 32. Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Děkuji vám. Konstatuji, že v okamžiku hlasování pořadové číslo 1 se ze 64 senátorek resp. senátorů 64 vyslovilo pro, proti nebyl nikdo, **návrh byl přijat** a ověřovateli této schůze Senátu byli určeni senátoři Jaroslav Horák a Jiří Rückl.

Dovolte dále na úvod informaci týkající se členů Organizačního výboru a předsedů výborů. Minulý týden mi byly předloženy dva návrhy senátních návrhů zákonů. Jedná se o novelu zákona o pohřebnictví a o novelu Ústavy. Avizuji tudíž, že bych na zítřejší den po vyhlášení polední pauzy svolal schůzi Organizačního výboru, na které bychom tyto návrhy zákonů za účasti předsedů výborů přikázali.

A nyní v souladu s § 57 odst. 1 stanovíme pořad 9. schůze. V souladu s usnesením Organizačního výboru č. 107 ze dne 31. července 2001 navrhuji projednat tyto body: Návrh zákona o užívání státních symbolů ČR a o změně některých zákonů, senátní tisk č. 93 a Návrh zákona o státních hranicích a o změně zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, ve znění pozdějších předpisů, zákon o státních hranicích, senátní tisk č. 94, jako první dva body ve středu 8. srpna 2001.

Dále Organizační výbor navrhuje doplnění návrhu pořadu 9. schůze Senátu o body: Návrh na konání veřejného slyšení Senátu, příprava veřejných slyšení Senátu a Návrh usnesení Senátu podle § 1 odst. 2 zákona č. 107/1999 Sb., o jednacím řádu Senátu k informování senátorů o rozhodnutí vlády podle čl. 43 odst. 4 a 5 Ústavy ČR, a to jako poslední 3 body návrhu pořadu 9. schůze.

Nyní vám navrhuji pevné zařazení bodu Návrh zákona o poskytování informací a další součinnosti pro účely řízení před Evropským soudem pro lidská práva a před Výborem OSN pro lidská práva, senátní tisk č. 96, a Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a o změně dalších zákonů, senátní tisk č. 92, a to jako první a druhý bod odpoledne ve středu 8. srpna 2001.

V souvislosti s předchozím návrhem doporučuji, abychom jako 3. a 4. bod odpoledního jednání ve středu 8. srpna 2001 projednali senátní tisky č. 76 a 77, kterými jsou senátní návrhy zákonů a které jsou nyní na místě 9. a 10. Má někdo z vás nějaký další návrh na změnu či doplnění pořadu schůze? Kolega Šenkýř.

**Senátor Jiří Šenkýř:** Pane předsedo, kolegyně, kolegové, já navrhuji vyřadit z této schůze bod č. 1, tj. Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 247/1995 Sb., o volbách, senátní tisk č. 97, tudíž neprojednávat ho na této schůzi.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. Slyšeli jsme návrh, který má procedurální charakter a budeme o něm vzápětí hlasovat. Já pro jistotu svolám kolegy, protože to je závažné. Předseda klubu patří mezi ty funkcionáře, kteří mají právo vystoupit ve kterékoli části jednání. Prosím, pane předsedo.

**Senátor Ladislav Svoboda:** Děkuji. Vážený pane předsedo, vážené kolegyně, kolegové, po dohodě s předkladateli si dovoluji navrhnout, aby zákon o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, senátní tisk 98 a návrh zákona o bankách, ve znění pozdějších předpisů, senátní tisk č. 85, byly zařazeny jako fixní body na čtvrteční jednání, to znamená 9. 8.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane předsedo.

**Senátor Ladislav Svoboda:** Jestli jsem to neřekl, myslím to jako fixní body ve čtvrtek ráno.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Domníval jsem se, že se chcete vyslovit k návrhu kolegy Šenkýře. Dal bych vám samozřejmě slovo vzápětí po hlasování, které mělo asi předcházet.

Slyšeli jsme tedy procedurální návrh kolegy Šenkýře na to, aby z pořadu schůze byl vyřazen bod č. 1.

Hlásí se pan kolega Mirek Topolánek. Chcete mluvit, pane předsedo, k tomuto návrhu? Ano, prosím.

**Senátor Mirek Topolánek:** Děkuji. Vážený pane předsedo, kolegyně a kolegové. Stalo se dobrým zvykem vyřazovat některé ústavní zákony nebo změny Ústavy z programu. Toto je tak drobná změna a troufám si říci, že Senát v reprezentativním obsazení dnes je schopen tuto změnu projednat, schválit, zamítnout, vrátit, a nevidím jediný důvod, proč bychom měli vyřazovat tuto drobnou novelu volebního zákona z dnešního pořadu.

Apeloval bych na to, abychom ji projednali, přičemž výsledek je na vás. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. Zahajuji hlasování. Kdo je pro předložený návrh kolegy Šenkýře, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

V hlasování pořadové číslo 2 tento návrh byl schválen 43 hlasy při kvoru 38, 22 senátorek a senátorů hlasovalo proti.

Vyřadili jsme tedy první bod z našeho pořadu.

Ptám se, zda má někdo ještě nějaký další návrh? Kolega Žantovský, prosím.

**Senátor Michael Žantovský:** Pane předsedo, mám pouze upřesňující dotaz. Organizační výbor navrhl zařadit návrh na uspořádání veřejného slyšení, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost také ve svém usnesení navrhuje uspořádání veřejného slyšení k otázkám zahraniční politiky.

Můj dotaz je, zda jde o jedno a totéž slyšení, abychom ho už nemuseli navrhovat.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Ano, po krátké poradě s odpovědným místopředsedou kolegou Rumlem jde o tentýž návrh. Děkuji.

O slovo se nyní přihlásil elektronicky kolega Liška, prosím.

**Senátor Jiří Liška:**  Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, chtěl bych vás požádat, abychom Návrh senátního návrhu zákona o zpřístupnění dokumentů bývalé Státní bezpečnosti zařadili na zítřejší dopoledne, protože je možné a pravděpodobné, že přerušíme toto jednání a budeme potřebovat 24 hodin podle jednacího řádu k tomu, abychom mohli pokračovat a abychom se potom nedostali do kritické časové situace. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji. Stačí vám k určení tedy zítra dopoledne? Ano, předsedající to povede v patrnosti.

Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

Také tento návrh byl v hlasování pořadové číslo 3 schválen. Při kvoru 38 se 63 z nás vyslovilo pro, nikdo nebyl proti.

Hlásí se ještě někdo s návrhem na změnu nebo doplnění pořadu této schůze? Není tomu tak.

Konstatuji, že jsme tedy vyčerpali všechny návrhy a proto můžeme hlasovat o návrhu pořadu schůze jako celku, a to ve znění již přijatých návrhů. Vzápětí potom dostanete schválený pořad na své lavice.

V sále je přítomno 75 senátorek a senátorů, což znamená, že kvorum je 38. Kdo souhlasí s návrhem pořadu schůze ve znění návrhů, které jsme přijali, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti tomuto návrhu pořadu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

V hlasování pořadové číslo 4 **návrh pořadu schůze byl schválen** 61 hlasy, proti byl jeden, kvorum bylo 38.

Přistoupíme tedy k projednávání jednotlivých bodů schváleného pořadu schůze.

<A NAME='st80'></A>Nyní budeme projednávat návrh, kterým je:

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Víceletá finanční dohoda mezi Českou republikou a Komisí Evropských společenství jménem Evropského společenství, podepsaná dne 5. února 2001 v Praze.**

Tuto dohodu jste obdrželi jako **senátní tisk č. 80**.

Dohodu uvede v zastoupení ministra financí místopředseda vlády kolega Pavel Rychetský. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Dobrý den. Vážený pane předsedo, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři.

Počínaje rokem 2000 může Česká republika využívat nového finančního nástroje předstupních strukturálních politik Evropských společenství, tzv. Zvláštního předvstupního programu pro rozvoj zemědělství a venkova zvaného program SAPARD.

Podpora Evropských společenství v rámci tohoto nástroje je zaměřena na oblast ekonomické a sociální soudržnosti zejména ve vztahu k politice rozvoje zemědělství a venkova.

Základním programovým dokumentem ČR pro program SAPARD je plán rozvoje zemědělství a venkova ČR na období 2000 až 2006, který byl předložen Evropské komisi a ta ho schválila v říjnu roku 2000.

Sjednání a ratifikace Víceleté finanční dohody je nutnou podmínkou pro možnost čerpání prostředků z programu SAPARD Českou republikou. Dohoda, která vám je předložena, stanoví technický, právní a správní rámec pro provádění programu SAPARD v ČR v letech 2000-2006.

Finanční pomoc společenství je spojena s požadavkem na spolufinancování programu ze strany ČR. Uzavření dohody nemá bezprostřední dopad na státní rozpočet. Provádění dohody bude mít dopad na státní rozpočet ve smyslu profinancování tohoto programu ze strany ČR a zajištění administrativní kapacity pro správu tohoto programu.

Každý rok by ČR měla uzavřít s Komisí Evropských společenství tzv. Roční finanční dohodu, která stanoví výši finančního závazku EU pro příslušný rok. Prostředky z této dohody lze čerpat pak i v průběhu dvou následujících let.

Předkládaná dohoda nevyžaduje změnu v právním řádu ČR, nedotýká se závazků obsažených v jiných mezinárodních smlouvách, kterými je Česká republika vázána, a není v rozporu s právem EU a se zahraničně politickými zájmy ČR.

K řádné aplikaci Víceleté finanční dohody a fungování programu SAPARD je nezbytné, aby tato dohoda nabyla účinnosti co nejdříve. Proto vás žádám o vyslovení souhlasu s touto dohodou. Děkuji vám.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji, pane místopředsedo, a prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Návrh na vyslovení souhlasu s dohodou byl přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 80/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor František Kroupa.

Garančním výborem je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 80/1.

Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jiří Rückl, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou a zároveň se táži, je-li tato zpráva společnou zprávou zpravodajů.

**Senátor Jiří Rückl:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu na své 13. schůzi dne 25. července projednal návrh, kterým se Parlamentu ČR předkládá k vyslovení souhlasu Víceletá finanční dohoda mezi Českou republikou a Komisí Evropských společenství jménem Evropského společenství, podepsaná dne 5. února 2001 v Praze.

Tato dohoda, která byla naprosto vyčerpávajícím způsobem dokumentována a popsána předkladatelem, panem místopředsedou vlády, byla také projednána v hospodářském výboru, který přijal usnesení, ve kterém doporučuje Senátu PČR vyslovit souhlas s touto uvedenou finanční dohodou a určil zpravodajem výboru k projednání na schůzi Senátu senátora Jiřího Rückla. Zároveň pověřila předsedu výboru pana senátora Balabána předložit toto usnesení předsedovi Senátu.

V průběhu projednávání nebylo rozhodnuto, zda tato zpráva je společná, za což se omlouvám. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji, pane zpravodaji. Prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Přeje si vystoupit zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost? Ano. Pane senátore Kroupo, prosím.

**Senátor František Kroupa:** Vážený pane předsedající, kolegyně a kolegové, Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost se zabýval předmětným návrhem smlouvy na své schůzi 1. srpna letošního roku. Při projednávání vzal v úvahu především čtyři záležitosti. Jednak zákon plně vyhovuje zákonu o pobytu cizinců i v té části, kde se hovoří, že právnické či fyzické osoby, které zde vyhovují podmínkám výběrového řízení, mohou zde mít sídlo a mohou zde pracovat.

Zodpovězen byl zástupcem předkladatele i dotaz na stenografický záznam druhého čtení PS, kde zpravodaj zahraničního výboru vyslovil pochybnost o tom, že prostředky z tohoto fondu jsou ve vztahu k ostatním adresným zemím rozdělovány spravedlivě. Odpověď zněla, že zemědělství ČR je na výrazně vyšší úrovni než v ostatních zemích, a proto podíl neodpovídá podílu počtu obyvatel.

Na konci předkládací zprávy je uveden rozpis nákladů, kterými bude zatížen státní rozpočet, kterými se bude krýt jednak spolufinancování tohoto programu ze strany ČR a dále zajištění administrativní kapacity.

Na dotaz, zda částka 108 255 000 má být každoročně investována, nebo je tomu tak, že v této částce jsou i fixní náklady na zahájení provozu, a potom bude částka každým rokem nižší, bylo odpovězeno, že platí druhá verze.

To, co bych měl říci především, je fakt, že na stránce 28 předkládaného tisku, což je článek 11 přílohy a), v odst. 3, je zjevná chyba, protože věta zní: Výdaje vykázané pro daný měsíc musí být odpovídat provedeným platbám s odečtením jakýchkoliv příjmů.

Dotaz tedy zněl, zda za slovy "musí být" má být nějaký text, který z návrhu smlouvy vypadl, nebo naopak zda sloveso "být" není nadbytečné, či je-li chyba ještě jiná.

S největší pravděpodobností nemá v tomto textu být infinitiv slovesa býti. V tom případě tato věta již smysl dává.

Výbor se nakonec přiklonil k tomu, že rozhodující je text anglický, že žádný spor nebude veden o český text. Nic nebrání tomu, aby smlouva byla schválena. Přesto se ale členové výboru domnívají, že k takovýmto chybám by v oficiálním materiálu, protože v tomto znění byla smlouva podepsána, docházet nemělo. Dále se výbor domnívá, že pokud se projednává smlouva, kde přednost má anglický text před českým, pak by měli členové výboru dostat k dispozici i smlouvu v tomto znění, tj. i v anglickém jazyce.

Po zvážení všech okolností výbor doporučuje Senátu PČR vyslovit souhlas s Víceletou finanční dohodou mezi ČR a Komisí Evropských společenství jménem Evropského společenství podepsanou dne 5. února letošního roku v Praze. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám také, pane senátore. Otevírám obecnou rozpravu. Písemnou přihlášku nemám. Elektronicky se nikdo nehlásí, ani v sále nevidím zvednutou ruku. Obecnou rozpravu končím.

Pane místopředsedo, chcete se vyjádřit k tomu, co odeznělo ve zprávách zpravodajů? Pan místopředseda si nepřeje, pan senátor Rückl rovněž. Přistoupíme k hlasování.

Podle návrhů, které zazněly, **budeme hlasovat o vyslovení souhlasu** s Víceletou finanční dohodou mezi ČR a Komisí Evropských společenství, podepsanou dne 5. února 2001. Přistoupíme k hlasování.

V sále je přítomno 67 senátorek a senátorů, kvorum je 35. Zahajuji hlasování.

Kdo je pro vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

Tím skončilo páté hlasování této schůze. Při 70 přítomných se 68 vyslovilo pro, nikdo nebyl proti, kvorum bylo 36. Tento **návrh byl přijat.**

Děkuji navrhovateli a oběma zpravodajům.

<A NAME='st79'></A>Nyní projednáme:

**Návrh, kterým se předkládá PČR k vyslovení souhlasu smlouva mezi ČR a Chilskou republikou o sociálním zabezpečení, podepsaná v Santiagu de Chile**

**7. prosince 2000.**

Tuto smlouvu jste obdrželi jako **senátní tisk č. 79.**

Smlouvu uvede místopředseda vlády Vladimír Špidla. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Místopředseda vlády ČR Vladimír Špidla:** Vážené dámy senátorky, vážení senátoři. Smlouva mezi Českou republikou a Chilskou republikou o sociálním zabezpečení je jednou z dalších smluv v oblasti sociálního zabezpečení, které byly v uplynulém roce vládou sjednány a podepsány.

Smlouva s Republikou Chile, stejně jako ostatní podobné smlouvy, doplňuje soubor hospodářských a kulturních dvoustranných smluv o zamezení dvojího zdanění, ochraně investic, o obchodu, o spolupráci vědy a kultury. Je to smlouva, jejímž cílem je především vymezit přesná pravidla účasti občanů na sociálním pojištění smluvního státu, vyloučit kolize při aplikaci národních sociálních zákonů a možné omezení nároků na dávky z důvodu občanství, bydliště či kratší doby pojištění, získané na území smluvního státu.

Sociální smlouvy jsou tedy v zájmu obou stran, aby byl vytvořen prostor pro snadnější pohyb pracovníků či osob při podnikání a poskytování služeb. Je zřejmé, že počet těchto lidí nikdy nebude ve vztahu k Chilské republice přehnaně vysoký, přesto ale jsou takoví lidé, dají se spočítat na desítky, a vytvoříme-li pro ně vhodné právní prostředí, nemůžeme v žádném případě udělat chybu.

O tuto smlouvu samu projevila zájem především chilská strana. Tento zájem byl deklarován v Memorandu o porozumění a spolupráci v oblasti sociální, podepsaném ministrem práce a sociálních věcí České republiky a ministrem zahraničí Chilské republiky v rámci návštěvy prezidenta Chilské republiky v ČR v březnu 1999.

Smlouva byla uzavírána s ohledem na budoucnost, rozvoj obchodních, ekonomických a dalších styků s Chile. Je to jedna z mála zemí Latinské Ameriky, s níž má ČR dlouhodobě aktivní obchodní bilanci, a v posledních dvou letech české vývozy do této země rostou.

Česká republika má v současné době s Chile obchodní dohodu, dohodu o podpoře investic, dohodu o zaměstnávání rodinných příslušníků, pracovníků diplomatických a konzulárních misí, veterinární dohodu a dohodu o spolupráci v kultuře, školství a vědě.

Smlouva, kterou předkládám Senátu, zajistí přiznání dílčích důchodů z českého důchodového pojištění a omezuje se ze všech odvětví sociálního zabezpečení jen na oblast důchodového pojištění a zdravotního pojištění důchodců. V oblasti zdravotního pojištění se smlouva týká jen poskytování zdravotní péče důchodcům.

Smlouva vychází ze základních mezinárodně uznávaných principů koordinace v oblasti sociálního zabezpečení, tj. rovnost nakládání s občany druhého státu, sčítání pojistných dob pro nárok na dávky, výplaty dávek do ciziny, aplikace jediného zákonodárství vylučujícího dvojí pojištění. Sjednání smlouvy z finančního hlediska bude znamenat jen minimální dopady na státní rozpočet.

Odhad nákladů vychází z faktu, že Chile nemá početnou českou komunitu a ani v minulosti tam nesměřovaly emigrační vlny. V Chile v současné době žije podle našich údajů 210 českých rodin, které však většinou česky nemluví a na území bývalého Československa v minulosti nepracovaly. V 60. letech pracoval na území bývalého Československa menší počet chilských občanů. V posledních letech pracuje v ČR na základě povolení k zaměstnání v průměru pět chilských občanů ročně.

Stručně řečeno tato smlouva se skutečně bude týkat maximálně několika desítek lidí, je z hlediska státního rozpočtu zcela neutrální, ale přesto si myslím, že je správné ji podepsat, protože zajistí jak našim, tak chilským občanům o něco bezpečnější pobyt v obou republikách.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo, a prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Návrh na vyslovení souhlasu se Smlouvou byl přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 79/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Oldřich Dočekal.

Garančním výborem je Výbor pro zdravotnictví a sociální politiku. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 79/1.

Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Miroslav Coufal. Pro toto jednání jej nahradí kolega pan senátor Milan Štěch, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou, a zároveň se táži, jak je obvyklé, bude-li zpráva společnou zprávou zpravodajů. *(Ano.)* Prosím, pane kolego.

**Senátor Milan Štěch:** Pane předsedo, pane místopředsedo vlády, vážené paní senátorky, páni senátoři, bude to společná zpráva obou výborů.

Náš Výbor pro zdravotnictví a sociální politiku se předloženým návrhem zabýval na své 14. schůzi dne 1. srpna letošního roku a po odůvodnění zástupcem předkladatele, náměstkem ministra práce a sociálních věcí Miroslavem Fuksem, zpravodajské zprávě pana senátora Coufala a po rozpravě přijal následující usnesení.

Výbor doporučuje Senátu PČR, aby přijal následující usnesení:

Senát PČR

1. vyslovuje souhlas se Smlouvou mezi ČR a Chilskou republikou o sociálním zabezpečení, podepsanou v Santiago de Chile dne 7. prosince 2000,
2. určuje zpravodajem výboru pro jednání o této Smlouvě na schůzi Senátu senátora Miroslava Coufala,
3. pověřuje předsedkyni výboru senátorku Zuzanu Roithovou, aby toto usnesení předložila předsedovi Senátu Petru Pithartovi.

Kdybych měl představovat tento návrh, de facto bych musel používat obdobné

argumenty, jaké uvedl pan místopředseda vlády Vladimír Špidla. Je to skutečně smlouva standardní, která z ekonomického pohledu se nepromítne do státního rozpočtu, týká se malého počtu lidí. Možná ještě stojí zato říci, že jsme byli informováni, že tato smlouva a především její podpis byly iniciovány ze strany Chilské republiky, takže nevidíme žádné překážky, abychom s ní nevyslovili souhlas. Proto doporučuji, aby usnesení obou našich výborů bylo promítnuto do závěrečného usnesení k tomuto bodu. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Přestože zpráva byla společná, táži se, zda si přeje vystoupit zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost pan senátor Oldřich Dočekal. *(Nepřeje.)*

Pan senátor Oldřich Dočekal si nepřeje vystoupit, takže otevírám obecnou rozpravu. Nikdo se nehlásí žádným z možných způsobů, takže obecnou rozpravu končím.

Pane místopředsedo, máte potřebu se vyjádřit k tomu, co řekl kolega Štěch? *(Ne.)* Děkuji.

Nezbývá, než přistoupit k hlasování. **Budeme hlasovat o tomto usnesení:**

**Senát vyslovuje souhlas se Smlouvou mezi ČR a Chilskou republikou o sociálním zabezpečení, podepsanou v Santiagu de Chile dne 7. prosince 2000.**

V sále je přítomno 68 senátorek a senátorů, potřebný počet pro přijetí návrhu je 35. Zahajuji hlasování.

Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť stiskne tlačítko NE a zvedne ruku. Děkuji.

Hlasování č. 6. skončilo. Děkuji vám. Návrh byl schválen. Při přítomnosti 68 senátorek a senátorů se 66 vyslovilo pro, nikdo nebyl proti, kvorum bylo 35. Tento **návrh byl přijat**. Děkuji navrhovateli a oběma zpravodajům.

<A NAME='st78'></A>Následujícím bodem našeho jednání je:

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Protokol o změně čl. 50 písm. a) Úmluvy o mezinárodním civilním letectví (Chicago, 1944).**

Tento protokol jste obdrželi jako **senátní tisk č. 78.** Protokol uvede v zastoupení ministra dopravy a spojů místopředseda vlády kolega Pavel Rychetský. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji za slovo. Vážené paní senátorky a páni senátoři, ČR je od počátku členem Úmluvy o mezinárodním civilním letectví uzavřené v Chicagu roku 1944. Část II této Úmluvy obsahuje ustanovení týkající se zřízení Mezinárodní organizace pro civilní letectví a je zároveň statutem této organizace.

Čl. 50 písm. a) Úmluvy stanoví počet členů stálého řídícího a výkonného orgánu této rady, jež je v současné době 33členná. Jediná změna Úmluvy, ke které dochází, jakmile vstoupí v platnost Protokol o změně čl. 50 písm. a), je pouze zvýšení členů počtu rady ICAO ze stávajících 33 na 36. Jde tedy o velmi nepatrnou změnu.

V době podpisu zmíněného Protokolu, tj. v roce 1990, jak Ministerstvo zahraničních věcí, tak Ministerstvo dopravy a spojů došly ke stejnému závěru, že s ratifikací nového článku nebudou pospíchat, neboť v té době byl počet členů rady s ohledem na počet členských států dostatečný. ČR však bude v září 2001, tj. za měsíc, kandidovat do rady za skupinu států tzv. rotační skupiny pro volby rady, tj. skupina států tvořená ČR, SR, Maďarskem a Rumunskem. Je v zájmu udržení místa této rotační skupiny v radě a rovněž v zájmu udržení místa v radě pro Evropu při neustálém zvyšování počtu zájemců o místo rozšířit tedy počet členů rady.

Mohu konstatovat, že k 31. 5. t. r. už ratifikovalo tuto změnu čl. 50 písm. a) celkem 87 států. Vláda pak vyslovila souhlas se zasedáním Protokolu o změně čl. 50 písm. a) Úmluvy 17. ledna 2001 svým usnesením čl. 67. Poslanecká sněmovna Parlamentu ČR vyslovila souhlas se sjednáním Protokolu dne 27. června 2001. Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu Senátu Parlamentu ČR doporučil plénu též vyslovit souhlas se sjednáním Protokolu, a to dne 25. července 2001.

S ohledem na kladné projednání žádám členy Senátu Parlamentu ČR o vyslovení souhlasu s výše uvedeným Protokolem. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo. Prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Návrh na vyslovení souhlasu s Protokolem byl přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 78/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Josef Zieleniec. Garančním výborem je Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, které jste obdrželi jako senátní tisk 78/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Karel Korytář, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou. Zároveň se jej táži, je-li tato zpráva společnou zprávou zpravodajů. Prosím, pane kolego.

**Senátor Karel Korytář:** Vážený pane předsedo, pane místopředsedo vlády, vážené paní senátorky, páni senátoři, předkládaná zpráva je zprávou společnou, tedy i za Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost.

Jak již uvedl pan místopředseda vlády, bývalé Československo se aktivně podílelo na sjednání Úmluvy o mezinárodním civilním letectví v Chicagu v roce 1944 a až do rozdělení ČSFR bylo nepřetržitě členem Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO). Po rozdělení nebyla sukcese ČR touto organizací uznána, a tak ČR musela znovu k Úmluvě přistoupit a stala se nově smluvním státem dne 3. dubna 1993.

Část II Úmluvy o mezinárodním civilním letectví obsahuje ustanovení týkající se zřízení Mezinárodní organizace pro civilní letectví a je zároveň statutem této organizace. Mimo jiné tato část pojednává o nejvyšších orgánech Mezinárodní organizace pro civilní letectví, kterou tvoří "Shromáždění", "Rada ICAO" a další orgány. Rada je významným orgánem, který vytváří politiku i celosvětové předpisy pro oblast civilního letectví, a státy, které jsou v radě zastoupeny, mají možnost přímo jejich tvorbu i obsah ovlivňovat, tedy i ČR. Ta působila v radě až do roku 1995.

V roce 1992 byla vytvořena tzv. rotační skupina států pro volby do rady ICAO a 3. 11. 1993 bylo sjednáno v Praze nové Memorandum o porozumění, jehož stranami jsou ČR, Maďarsko, Rumunsko a SR. Na základě tohoto Memoranda bylo v roce 1995 do rady zvoleno Rumunsko, Maďarsko se kandidatury vzdalo. V roce 1998 Slovenská republika. V září tohoto roku, jak již uvedl pan místopředseda vlády, bude v souladu s Memorandem znovu kandidovat ČR.

Dosud platné znění čl. 50 písm. a) Úmluvy o mezinárodním civilním letectví stanoví, že rada je stálým orgánem odpovědným shromáždění. Skládá se z 33 členských států zvolených shromážděním. Volba se provede na prvním zasedání shromáždění a potom každé 3 roky. Členové rady takto zvolení zůstávají ve funkci až do dalších voleb.

Na 28. mimořádném shromáždění ICAO dne 26. října 1990 byl přijat Protokol o změně čl. 50 písm. a) Úmluvy o mezinárodním civilním letectví, podle něhož se po jeho vstupu v platnost zvýší počet členů rady ICAO ze stávajících 33 na 36. Pro jeho vstup v platnost je zapotřebí uložení 108 ratifikačních listin, což k 31. květnu t. r. učinilo, jak již bylo řečeno, 87 smluvních států.

V zájmu udržení pozic rotační skupiny států střední Evropy v duchu Memoranda porozumění, kandidatury ČR, společně s Korejskou republikou a JAR, je žádoucí podpořit naši kandidaturu do rady ICAO v roce 2001 i ratifikací tohoto protokolu.

Úmluva o mezinárodním civilním letectví, kterou protokol nemění, má charakter smlouvy prezidentské. Schválení protokolu nebude mít vliv na státní rozpočet.

S ohledem na uvedené skutečnosti - po seznámení se s průběhem projednání v Poslanecké sněmovně - doporučuje Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu jako garanční společně s Výborem pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost plénu Senátu vyslovit souhlas s návrhem, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Protokol o změně čl. 50 písm. a) Úmluvy o mezinárodním civilním letectví. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji, pane zpravodaji. Prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Přeje si vystoupit zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost ? Pan kolega Zieleniec si nepřeje vystoupit. Vám, pane zpravodaji, děkuji. Otevírám obecnou rozpravu. Písemně se do ní nepřihlásil nikdo. Nikdo se nehlásí ani zvednutím ruky ani prostřednictvím displeje. Obecnou rozpravu tedy končím. Pro jistotu se zeptám pana místopředsedy, zda se chce vyjádřit. Nechce. Pan Karel Korytář se právě vyslovil.

**Zazněl zde návrh vyslovit souhlas s Protokolem o změně čl. 50 písm. a) Úmluvy o mezinárodním civilním letectví (Chicago, 1944).** O tomto návrhu budeme vzápětí hlasovat.

V sále je přítomno 64 senátorek, resp. senátorů. Potřebný počet pro přijetí návrhu, tedy kvorum, je 33. Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Děkuji vám. Skončilo 7. hlasování této schůze, návrh byl schválen, tedy byl vysloven souhlas. Při 67 přítomných 65 se vyslovilo pro, nikdo nebyl proti, tento **návrh byl přijat.** Děkuji navrhovateli a oběma zpravodajům.

<A NAME='st81'></A>Vážené paní kolegyně, vážení páni kolegové, nyní budeme projednávat bod, kterým je:

**Návrh, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu s přístupem ČR k prvnímu dodatkovému protokolu k Evropské rámcové úmluvě o přeshraniční spolupráci mezi územními společenstvími nebo úřady.**

Tento protokol jste obdrželi jako **senátní tisk č. 81.** Protokol uvede v zastoupení ministra pro místní rozvoj místopředseda vlády kolega Pavel Rychetský. Prosím, pane místopředsedo.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, pravidla pro řešení potřeb územních společenství a orgánů na obou stranách hranice při jejich vzájemné přeshraniční spolupráci upravuje Evropská rámcová úmluva o přeshraniční spolupráci mezi územními společenstvími nebo úřady. Úmluva vstoupila v platnost 22. prosince 1981. Představuje významnou vícestrannou mezinárodní úmluvu, potvrzující závazek vlád členských států Rady Evropy podporovat přeshraniční spolupráci vnitřních společenství v Evropě. Svým významem pro sjednocující se Evropu patří k páteři smluvní základny Rady Evropy a je jediným dokumentem, který z této úrovně řeší přeshraniční spolupráci. ČR k ní přistoupila 27. května 1998 a po následní ratifikaci vstoupila Úmluva v ČR v platnost 20. března roku 2000. Vzhledem ke stáří Úmluvy a ke skutečnosti, že v průběhu její aplikace sama praxe ukázala, že potřebám místních a regionálních orgánů již zcela nevyhovuje, byla dvakrát významně doplněna tzv. dodatkovými protokoly. Podmínkou, aby ČR tyto protokoly přijala, je přijetí ratifikace úmluvy, což již ČR učinila.

První dodatkový protokol byl podepsán 9. listopadu 1995 a vstoupil v platnost 1. prosince roku 1998. Protokol podepsalo již 14 evropských států včetně Slovenska, z toho jej již 8 ratifikovalo. Zásadní význam protokolu spočívá ve skutečnosti, že umožňuje vytvářet v rámci smluv územních společenství o přeshraniční spolupráci společný soukromoprávní nebo veřejnoprávní subjekt podle národního práva státu, kde tento subjekt sídlí. Přijetí protokolu, potažmo této skutečnosti, je načasováno s přijetím zákona č. 128 z roku 2000 Sb., o obcích, ze dne 12. dubna 2000, který umožňuje obcím spolupráci s obcemi jiných států a umožňuje jim i členství v mezinárodním sdružení místních orgánů. Svazky obcí tedy mohou uzavírat se svazky obcí jiných států smlouvy o vzájemné spolupráci. Tato možnost je v rozsahu samostatné působnosti rovněž dána krajům. Proto přístupem ČR k protokolu nedojde k rozporu při jeho aplikaci s právním řádem ČR. Přístup ČR k protokolu posune význam Úmluvy směrem k současné praxi uplatňované v členských státech EU a posílí tím smluvní zapojenost ČR v Radě Evropy. Děkuji vám.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo, a prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Návrh na vyslovení souhlasu s protokolem byl přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 81/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jiří Pospíšil.

Dále byl návrh na vyslovení souhlasu s protokolem přikázán Výboru pro evropskou integraci. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 81/3. Zpravodajkou výboru byla určena paní senátorka Helena Rögnerová.

Garančním výborem je Výbor pro územní rozvoj, veřejnou správu a životní prostředí. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 81/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Jaroslav Mitlener, kterého dnes zastoupí senátor Pavel Eybert, jehož nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou, a zároveň se táži, je-li tato zpráva společnou zprávou zpravodajů.

**Senátor Pavel Eybert:** Omlouvám se, že vám tuto zprávu přečtu já místo pana kolegy Mitlenera. Náš výbor doporučuje Senátu PČR vyslovit souhlas s návrhem, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu s přístupem ČR k prvnímu dodatkovému protokolu k Evropské rámcové úmluvě o přeshraniční spolupráci mezi územními společenstvími nebo úřady a stanovit, že ČR při uložení listin o přístupu u depozitáře učiní na základě čl. 8 1. dodatkového protokolu prohlášení, že ČR bude uplatňovat pouze ustanovení článku 4.1 k dodatkovému protokolu.

Výbor určil zpravodajem pana kolegu Mitlenera, kterého zastupuji, a pověřil pana předsedu Brýdla, aby seznámil s tímto usnesením předsedu Senátu. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego, a prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Přeje si vystoupit zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost? Nikoli. Přeje si vystoupit zpravodajka Výboru pro evropskou integraci? Nepřeje, děkuji. Otevírám obecnou rozpravu. Do rozpravy se nikdo nepřihlásil písemně ani prostřednictvím displeje. Nikdo se nehlásí, rozpravu tedy končím. Pro jistotu, pane místopředsedo, chcete se vyjádřit k tomu, co zde odeznělo? Nikoli. Patrně ani pan senátor Eybert si nepřeje, děkuji.

Konstatuji, že **byl vysloven návrh, aby Senát vyslovil souhlas s přístupem ČR k prvnímu dodatkovému protokolu atd.** Proto budeme o tomto návrhu hlasovat. Budeme hlasovat o vyslovení souhlasu s přístupem ČR k prvnímu dodatkovému protokolu k Evropské rámcové úmluvě o přeshraniční spolupráci mezi územními společenstvími nebo úřady. Cituji usnesení: Stanoví, že ČR při uložení listin o přístupu u depozitáře učiní na základě čl. 8 1. dodatkového protokolu prohlášení, že ČR bude uplatňovat pouze ustanovení článku 4.1 k dodatkovému protokolu. V sále je přítomno 66 senátorek a senátorů, kvorum je 34. Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem s vyslovením souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Děkuji vám. Skončilo hlasování č. 8 této schůze. Byl vysloven souhlas s protokolem, při 66 přítomných, to znamená při kvoru 34, 66 se vyslovilo pro, nikdo nebyl proti, **návrh** tedy **byl přijat.** Děkuji navrhovateli, jakož i zpravodajům.

<A NAME='st82'></A>Dalším bodem pořadu této schůze je projednání:

**Návrhu na přístup ČR ke Smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví, o právu autorském (Ženeva 20. prosince 1996) a Smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví, o výkonech výkonných umělců a o zvukových záznamech (Ženeva 20. prosince 1996).**

Smlouvu jste obdrželi jako **senátní tisk č. 82.** Smlouvu uvede v zastoupení ministra kultury místopředseda vlády kolega Pavel Rychetský. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Vážený pane předsedo, vážené paní senátorky a senátoři, předkládám k vašemu souhlasu návrh na přístup ČR ke dvěma smlouvám Světové organizace duševního vlastnictví, které byly přijaty na diplomatické konferenci v Ženevě v roce 1996. Odborná veřejnost tyto smlouvy označuje jako smlouvy internetové, které upravují práva autorů, výkonných umělců a výrobců zvukových záznamů v prostředí informační společnosti.

1. prosince loňského roku nabyl účinnosti nový autorský zákon, který byl zpracován již s přihlédnutím k tomu, že se ČR stane smluvní stranou obou těchto smluv. Zákon proto obsahuje ustanovení odpovídající těmto smlouvám a jejich rozbor z hlediska souladu s autorským zákonem je součástí dokumentace předkládaného návrhu.

Podle smlouvy o právu autorském se na mezinárodní úrovni přiznává ochrana takovým výsledkům tvůrčí činnosti autorů, jako jsou počítačové programy a databáze. Katalog výlučných majetkových práv se rozšiřuje o nová práva na pronájem a na sdělování veřejnosti včetně zpřístupňování děl internetem. Podle druhé smlouvy o výkonech výkonných umělců a o zvukových záznamech se poprvé na mezinárodní úrovni zakotvují osobnostní práva výkonných umělců k jejich živým, sluchem vnímatelným výkonům a výkonům zaznamenaným na zvukový záznam. Rozšiřuje se také katalog výlučných majetkových práv výkonných umělců o právo na pronájem a na zpřístupňování zaznamenaných výkonů internetem. Obdobná majetková práva se přiznávají výrobcům zvukových záznamů. Všem třem nositelům práv, tj. autorům, výkonným umělcům a výrobcům, se stanoví právní ochrana proti těm, kteří obcházejí technické prostředky omezující nakládání s chráněnými předměty a kteří zasahují do elektronické informace o identifikaci práv.

Vážený pane předsedo, vážené senátorky, vážení senátoři, moderní technologie šíření děl přes hranice států vyžadují stále více mezinárodní harmonizaci práv duševního vlastnictví. Nezbytnou úroveň této ochrany zakotvují právě smlouvy, ke kterým se navrhuje přístup ČR tak, aby byla mezi prvními 30 státy, které uložením listin o ratifikaci nebo o přístupu, uvedou obě smlouvy v platnost. Do tohoto počtu, resp. do jeho naplnění zbývá asi 5 států. Jsem přesvědčen, že ČR bude mezi nimi. Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Rovněž já vám děkuji, pane místopředsedo. Prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Návrh na vyslovení souhlasu se smlouvou byl přikázán Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 82/2. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Josef Jařab. Garančním výborem je Výbor pro vzdělávání, vědu, kulturu, lidská práva a petice. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 82/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Václav Jehlička, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou a zároveň se ho táži, je-li tato zpráva společnou zprávou zpravodajů. Prosím, pane kolego.

**Senátor Václav Jehlička:** Vážený pane předsedo Senátu, vážený pane místopředsedo vlády, vážené dámy, vážení pánové, ano, tato zpráva je po dohodě se zpravodajem Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost panem senátorem Josefem Jařabem společná. Já se omezím pouze na usnesení těchto dvou výborů, které se zabývaly těmito smlouvami, protože předkladatelská zpráva pana místopředsedy vlády byla natolik vyčerpávající, že bych pouze opakoval myšlenky, které zde on již uvedl.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost na své 11. schůzi, která se konala 1. srpna, doporučil Senátu Parlamentu ČR vyslovit souhlas s návrhem na přístup ČR ke Smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví o právu autorském a ke smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví o výkonech výkonných umělců a o zvukových záznamech. Rovněž garanční výbor, jehož jsem zpravodajem, na své 11. schůzi, která se konala rovněž 1. srpna doporučil Senátu vyslovit souhlas s přístupem ČR k výše jmenovaným smlouvám a určil zpravodajem výboru pro projednání tohoto tisku na schůzi Senátu Parlamentu ČR mne.

Jenom bych měl drobný doplněk nebo dotaz na pana místopředsedu vlády, který jsem zaznamenal z úst některých svých kolegů, proč vlastně projednáváme dvě smlouvy v jednom tisku a neprojednáváme každou smlouvu odděleně? To je vše. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji, pane zpravodaji, a prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů. Ptám se, zda si přeje vystoupit zpravodaj Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost kolega Josef Jařab. Nepřeje. Děkuji oběma zpravodajům. Otevírám obecnou rozpravu. Do rozpravy se přihlásil kolega Žantovský.

**Senátor Michael Žantovský:** Pane předsedo, já bych rád navázal na poznámku zpravodaje kolegy Jehličky a vznesl, musím říci, kritický dotaz k zástupci předkladatele, pokud se týče sloučení těchto dvou smluv do jednoho tisku. Jak vyplývá z předkládací zprávy vlády pro Parlament ČR, k tomu sloučení došlo již při předložení těchto smluv do Parlamentu. Obě smlouvy vyžadují souhlas Parlamentu, předpokládám každá zvlášť. Jde nepochybně o materii související, neboť se dotýká v obou případech duševního vlastnictví, ale nikoliv o materii nerozlučitelnou nebo související tak, aby ji bylo automaticky třeba projednávat jako jednu materii.

To dokládá i ratifikační proces v jiných zemích, kde v jednom případě, tuším stát ratifikoval první z obou smluv a neratifikoval druhou a ve třech případech státy neratifikovaly první, ale ratifikovaly smlouvu druhou. Předpokládám, že předkladatele k tomu vedla snaha o zjednodušení. Takové zjednodušení je jistě možné podle zákonů o jednacích řádech obou sněmoven, které umožňují sloučit rozpravu k bodům, ale pokud se týče vlastního rozhodování, měly by to, myslím, být smlouvy samostatné a tudíž i body samostatné. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Kdo se dále hlásí do obecné rozpravy? (*Nikdo.)* Není tomu tak, obecnou rozpravu tedy končím.

Táži se pana místopředsedy vlády jako zástupce navrhovatele, zda se chce k proběhlé rozpravě vyjádřit? Ano, je tomu tak. Prosím, pane místopředsedo.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji. Chtěl bych říci, že vláda samozřejmě mohla předložit obě smlouvy jako dva samostatné akty. Rozhodla se předložit je ke společné ratifikaci, protože mají stejný právní základ. Byly přijaty na stejné politické konferenci a týkají se stejné oblasti, tj. těch práv, ať už to jsou výrobcova práva, autorova práva nebo práva výkonného umělce, která jsou šířena na internetu, anebo těch práv, která se týkají využití autorských práv využitím výpočetní techniky.

Já ostatně předpokládám, že i návrh usnesení, který přednese pan předseda Senátu, bude ten, že Senát vyslovuje souhlas s každou smlouvou, to znamená nejenom s jednou z nich.

Nic by tedy nebránilo, ať na půdě Poslanecké sněmovny nebo na půdě Senátu, kdyby kdokoli požadoval rozdělení. Nestalo se tak. Mohla by v takovém případě být projednávána každá smlouva zvlášť.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane místopředsedo vlády.

Táži se pana senátora Václava Jehličky, zda si přeje na závěr vystoupit? Není tomu tak, děkuji vám.

Budeme tedy hlasovat o návrhu, který zazněl, tj. o vyslovení souhlasu. Přistoupíme k hlasování.

**Budeme hlasovat o návrhu, který zní:**

**Senát vyslovuje souhlas s přístupem České republiky ke Smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví o právu autorském (Ženeva, 20. prosince 1996) a Smlouvě Světové organizace duševního vlastnictví o výkonech výkonných umělců a o zvukových záznamech (Ženeva 20. prosince 1996).**

V sále je přítomno 61 senátorek a senátorů, což znamená, že kvorum je 31.

Zahajuji hlasování. Kdo je pro toto vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji vám. Kdo je proti vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

9. hlasování této schůze skončilo a rozhodlo o vyslovení souhlasu. Z 63 přítomných při kvoru 32 se 58 vyslovilo pro, nikdo nebyl proti. **Návrh byl přijat.**

Děkuji navrhovateli, děkuji oběma zpravodajům.

<A NAME='st83'></A>Dalším bodem pořadu této schůze je projednání:

**Návrhu, kterým se předkládá Parlamentu ČR k vyslovení souhlasu Protokol o výsadách a imunitách Mezinárodního úřadu pro mořské dno.**

Tento Protokol jste obdrželi jako **senátní tisk č. 83.**

Protokol uvede v zastoupení ministra zahraničních věcí místopředseda vlády Pavel Rychetský. Prosím, pane místopředsedo, ujměte se slova.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji za slovo. Vážené kolegyně a kolegové. Protokol o výsadách a imunitách Mezinárodního úřadu pro mořské dno, jehož ratifikaci vláda ČR navrhuje, náleží do skupiny mezinárodních smluv, jejichž hlavním účelem je zajistit nerušené a účinné plnění funkcí významných mezinárodních organizací.

Mezinárodní úřad pro mořské dno je mezivládní mezinárodní organizací v systému Organizace spojených národů. Česká republika je jedním ze 135 členů Úřadu a pro období let 2001 až 2004 navíc též členem Rady Úřadu, což je výkonný orgán této organizace složený z 36 zástupců členských států.

Mezinárodní úřad pro mořské dno byl zřízen Úmluvou OSN o mořském právu z roku 1982 a jeho úkolem je řídit veškerou činnost spojenou s využíváním nerostných zdrojů z mořského dna za hranicemi pravomoci států. Tato oblast mořského dna byla prohlášena za společné dědictví lidstva, z čehož mj. vyplývá, že podobně jako ostatní státy má i Česká republika přístup ke zdrojům nacházejícím se v této oblasti.

Protokol o výsadách a imunitách Mezinárodního úřadu pro mořské dno byl přijat Shromážděním Úřadu v březnu roku 1998. Podepsalo jej 28 států, 5 států Protokol již také ratifikovalo či k němu přistoupilo a stalo se tak jeho smluvními státy. Česká republika Protokol podepsala dne 1. srpna 2000.

Obsahem Protokolu je především úprava právní subjektivity a výsad a imunit Úřadu, jakož i výsad a imunit zástupců členů Úřadu, úředníků Úřadu a expertů plnících služební poslání pro Úřad.

Lze říci, že rozsah výsad a imunit přiznávaný Protokolem nijak nevybočuje z diplomatického standardu obsaženého v základních právních dokumentech upravujících tuto problematiku.

Ratifikací protokolu projeví Česká republika konečný souhlas s tím, že bude vázána závazky vyplývajícími z Protokolu. Na základě této ratifikace se ČR stane jedním z prvních smluvních států Protokolu, což může mj. napomoci jejímu úspěšnému působení v rámci Úřadu.

Navrhuji proto, aby Senát Parlamentu ČR vyslovil s ratifikací Protokolu souhlas.

Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo, a prosím, abyste se opět posadil ke stolku zpravodajů.

Garančním a zároveň jediným výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 83/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Peter Morávek, kterého nyní žádám, aby nás se zpravodajskou zprávou seznámil. Prosím, pane kolego.

**Senátor Peter Morávek:** Vážený pane předsedo Senátu, vážený pane místopředsedo vlády, vážené kolegyně, vážení kolegové.

K tomu, co tady bylo řečeno zástupcem předkladatele, chci dodat pouze několik doplňujících informací. A to tu základní, že závazky obsažené v Protokolu nevyžadují provedení změn právního řádu České republiky a jsou v souladu s jinými mezinárodními závazky ČR. Provádění Protokolu nebude mít dopad na státní rozpočet.

Ratifikace Protokolu vyžaduje ve smyslu článku 49 odst. 2 Ústavy ČR souhlas Parlamentu, neboť se jedná o smlouvu, jejíž předmět úpravy je týž jako předmět úpravy zákonů.

Poslanecká sněmovna s předloženou smlouvou vyslovila souhlas na své 37. schůzi dne 3. července 2001.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost Senátu předložený dokument projednal dne 1. srpna 2001 a svým usnesením č. 69 doporučuje Senátu, aby s předloženým dokumentem vyslovil souhlas.

Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji, pane zpravodaji, a prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Otevírám obecnou rozpravu. Písemnou přihlášku nemám od nikoho z vás, nikdo se nehlásí ani z lavic, ani prostřednictvím displeje. Rozpravu tedy končím.

Pan místopředseda vlády se zřejmě nebude chtít vyjádřit, ani pan zpravodaj. *(Nechtějí.)*

Přistoupíme tedy k hlasování. **Budeme hlasovat o vyslovení souhlasu s Protokolem o výsadách a imunitách Mezinárodního úřadu pro mořské dno.** Zahajuji hlasování.

Kdo je pro vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Kdo je proti vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

Hlasování skončilo, bylo to 10. hlasování této schůze. Senát vyslovil souhlas, a to 50 hlasů pro, nikdo nebyl proti, v sále bylo přítomno 66 senátorek a senátorů, kvorum bylo 34. **Návrh byl přijat.** Děkuji navrhovateli i zpravodaji.

<A NAME='st84'></A>Dalším bodem našeho jednání je:

**Návrh, kterým se předkládá PČR k vyslovení souhlasu Dohoda o výsadách a imunitách Mezinárodního tribunálu pro mořské právo.**

Tuto dohodu jste obdrželi jako **senátní tisk č. 84.** Dohodu také v tomto případě uvede místopředseda vlády Pavel Rychetský, který také v tomto případě zastupuje ministra zahraničních věcí Jana Kavana. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, dohoda o výsadách a imunitách Mezinárodního tribunálu pro mořské právo je mezinárodní smlouvou, jejímž účelem je zajistit účinné a nerušené plnění funkcí tribunálu na území smluvních stran dohody.

Mezinárodní tribunál pro mořské právo byl jako specializovaný soudní dvůr zřízen Úmluvou OSN o mořském právu z roku 1982, jež je mezinárodní smlouvou řešící souhrnně všechny otázky mořského práva. ČR se stala její stranou v červnu r. 1996.

Příslušnost tribunálu se podle Úmluvy vztahuje na řešení všech sporů a žalob, týkajících se výkladu nebo aplikace Úmluvy a na veškeré záležitosti stanovené v kterékoli jiné dohodě, která zakládá příslušnost tribunálu.

Dohoda o výsadách a imunitách mezinárodního tribunálu pro mořské právo byla přijata na zasedání smluvních stran Úmluvy OSN o mořském právu v květnu 1997. Dosud dohodu podepsalo 21 států a 6 států na základě ratifikace či přístupu se již stalo smluvními státy dohody.

ČR dohodu nepodepsala a její smluvní stranou se v současnosti může stát pouze na základě přístupu.

Obsahem dohody je především úprava výsad, imunity a právní subjektivity tribunálu, jakož i úprava výsad a imunity osob účastnících se na činnosti tribunálu. Rozsah výsad a imunit uvedený v dohodě odpovídá rozsahu výsad a imunity, který je tradičně přiznáván významným mezinárodním organizacím a osobám podílejícím se na jejich činnosti.

Přístupem k dohodě projeví ČR souhlas s tím, že bude dohodou vázána.

Za významné považuji, že tímto krokem ČR napomůže vstupu dohody v platnost a prokáže zájem o rozvíjející se činnost mezinárodních institucí založených Úmluvou OSN o mořském právu.

Navrhuji proto, aby Senát PČR vyslovil souhlas s přístupem ČR k Dohodě o výsadách a imunitách Mezinárodního tribunálu pro mořské právo.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane místopředsedo, prosím, zaujměte místo u stolku zpravodajů.

Garančním výborem je Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost. Tento výbor přijal usnesení, jež jste obdrželi jako senátní tisk č. 84/1.

Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Peter Morávek, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou.

**Senátor Peter Morávek:** Vážený pane předsedo Senátu, vážený pane místopředsedo vlády, ve zpravodajské zprávě Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost bych si dovolil seznámit vás s několika doplňujícími informacemi k vyčerpávající zprávě zástupce předkladatele.

Tribunál je složen z 21 soudců volených účastnickými státy Úmluvy. Sídlem tribunálu je město Hamburk v SRN.

Závazky obsažené v Dohodě nevyžadují provedení změn právního řádu ČR, nejsou v souladu s dalšími mezinárodními závazky ČR. Provádění dohody nebude mít dopad na státní rozpočet ČR. Přístup k Dohodě vyžaduje ve smyslu čl. 49 odst. 2 Ústavy ČR souhlas Parlamentu, neboť se jedná o smlouvu, jejíž předmět úpravy je týž jako předmět úpravy zákonů.

Navrhovanou Dohodu projednal zahraniční výbor PS 2. května 2001 na své 45. schůzi a doporučil plénu PS vyslovit s předloženou Dohodou souhlas. Poslanecká sněmovna tak učinila 3. července na své 37. schůzi.

Výbor pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost Senátu PČR projednal předloženou Dohodu dne 1. srpna 2001 a svým usnesením č. 70 doporučuje plénu Senátu vyslovit s předloženým dokumentem souhlas. Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane zpravodaji. Prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Otevírám obecnou rozpravu. Kdo se do ní hlásí? Nikdo se nehlásí do obecné rozpravy, obecnou rozpravu končím. Pane místopředsedo, nechcete se vyjádřit? Pane zpravodaji, také ne? Děkuji.

Přistoupíme k hlasování.

**Budeme hlasovat o vyslovení souhlasu.** Znění usnesení je: Senát vyslovuje souhlas s dohodou o výsadách a imunitách Mezinárodního tribunálu pro mořské dno.

V sále je přítomno 67 senátorek a senátorů, kvorum je 34. Zahajuji hlasování. Kdo je pro vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti vyslovení souhlasu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

Omlouvám se, nutkavě jsem vyslovil mořské dno, tato část zeměkoule, ke které nemáme přístup, mě poměrně fascinuje. Omluvte mne a prosím, abyste to opravili.

Konstatuji, že 11. hlasování této schůze skončilo. Ze 67 přítomných senátorek a senátorů se 61 vyslovilo pro, nikdo nebyl proti, kvorum bylo 34. **Návrh byl přijat.**

Děkuji navrhovateli a zpravodaji.

<A NAME='st86'></A>Vzhledem k tomu, jak jsme určili pořadí projednávání bodů, budeme nyní projednávat:

**Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 61/1988 Sb., o hornické činnosti, výbušninách a Státní báňské správě, ve znění pozdějších předpisů, a zákon**

**č. 44/88 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství, horní zákon, ve znění pozdějších předpisů.**

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 86.**

Prosím nyní pana místopředsedu vlády Pavla Rychetského, který zde zastoupí ministra průmyslu a obchodu, aby nás s návrhem zákona seznámil. Prosím, pane místopředsedo.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji za slovo.

Vážený pane předsedo, vážené paní senátorky a páni senátoři, předstupuji před vás z pověření vlády s uvedením návrhu zákona, kterým se mění zákon číslo 61/1988 Sb., o hornické činnosti, výbušninách a o státní báňské správě, ve znění pozdějších předpisů, a zákon číslo 44/1988 Sb. o ochraně a využití nerostného bohatství, tzv. horní zákon, ve znění pozdějších předpisů.

Cílem předloženého návrhu zákona je dosažení plné kompatibility právního řádu České republiky s právem Evropského společenství v oblasti uvádění výbušnin na trh a dozoru nad výbušninami pro civilní použití.

V zájmu zabezpečení slučitelnosti za celý obor horního práva jsou v rámci předložené novely vedle problematiky uvádění výbušnin na trh také realizovány podmínky, které jsou aplikovatelné v zemích EU při udělování povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě ropy a zemního plynu.

Dále jsou do novely promítnuty požadavky, k jejichž dodržování se ČR zavázala přijetím Úmluvy Mezinárodní organizace práce, týkající se bezpečnosti a zdraví při práci v dolech.

Předložený návrh rovněž realizuje některé nepochybně aktuální úkoly, se kterými není účelné čekat až na výsledky právě probíhající komplexní analýzy horního práva. Mám na mysli např. cíle státní surovinové politiky, rozšíření úhrad za dobývání i na nevyhrazené nerosty, tj. zejména stavební suroviny, kámen, štěrkopísek a cihlářské suroviny na bývalých ložiscích ve vlastnictví státu, za jejichž těžbu se dosud neplatilo. Budou tak posíleny rozpočty obcí, které jsou příjemci tří čtvrtin výnosů z těchto činností.

Uvedený návrh projednal dne 1. a 2. srpna Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu jako výbor garanční a Výbor pro evropskou integraci. Oba výbory doporučily návrh schválit ve znění postoupeném PS.

Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, děkuji vám za pozornost a věřím, že předložený návrh podpoříte ve znění, v jakém vám byl postoupen PS.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo, jako navrhovateli a prosím vás, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Návrh zákona byl přikázán Výboru pro evropskou integraci. Výbor určil svým zpravodajem pana senátora Vlastimila Šubrta a přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 86/2.

Organizační výbor určil garančním výborem pro projednávání tohoto návrhu zákona Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Tento výbor přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 86/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Mirek Topolánek, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou a zároveň aby nám sdělil, je-li zpráva společnou zprávou zpravodajů.

Prosím, pane kolego Topolánku, máte slovo.

**Senátor Mirek Topolánek:** Děkuji za slovo. Předem musím říci, že nejsme dohodnuti na společné zprávě, i když usnesení je nakonec shodné.

Pane předsedo, vážené kolegyně, kolegové, pane místopředsedo, máte před sebou novelu zákona, kterou se mění zákon č. 61/1988 Sb., o hornické činnosti, výbušninách a Státní báňské správě a zákon č. 144/1998 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství, neboli tzv. horní zákon.

Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu se zabýval tímto zákonem velmi podrobně a já nebudu opakovat to, co už řekl pan místopředseda ve své předkládací zprávě, pouze popíšu legislativní proces a diskusi ve výboru, která nakonec vyústila v návrh schválit tuto novelu zákona.

Zákon byl v PS projednáván v hospodářském výboru, který měl k této novele celkem 13 pozměňovacích návrhů, z nichž bylo ve třetím čtení schváleno plných deset, a dále integračnímu výboru, který doporučil tuto novelu ke schválení jako neodporující právu Evropských společenství.

Ve třetím čtení ještě byly podány dva pozměňovací návrhy, z nichž oba byly schváleny, ale nebylo naopak přijato doprovodné usnesení pana poslance Gongola.

V našem výboru se v zásadě diskutovaly tři hlavní problémy. Jeden, který se týkal přímo zákona o hornické činnosti a výbušninách, a to promítnutí dikce směrnic EU mj. i do argumentace o předávání výbušnin.

Je třeba říct, že praxe do této doby u nás byla taková, že předávání výbušnin bylo samozřejmě evidováno na všech místech, která k tomu byla určena, ale nebylo nutné povolení báňské správy k předávání výbušnin. EU toto požaduje. Přesná dikce, která se nám zdála diskutabilní, o které jsme se velmi dlouho bavili, se týkala právě nutnosti žádat o toto povolení pouze mimo obec. Znamená to, že pokud se předávají výbušniny v rámci jedné obce, toto povolení nutné není.

Diskutovali jsme o tom a nakonec jsme dospěli k závěru, přestože padl i pozměňovací návrh, že není nutné extendovat právo EU a požadovat ještě další zpřísnění, které zatěžuje Státní báňskou správu, než jak je v tomto zákoně navrženo.

Druhý problém, který jsme diskutovali, se týkal horního zákona, novely, která byla provedena v PS, týkající se placení, úhrady z vydobytých nerostů, která je vztažena touto novelou na ty vyhrazené nerosty, pro které byl stanoven dobývací prostor. Po rozsáhlé diskusi jsme se nakonec přiklonili i v tomto případě ke znění, které nám předložila PS.

Zajímavá diskuse proběhla k zákonu, který vůbec nebyl součástí této novely, a to k zákonu, který byl novelizován v loňském roce, zákon o geologických pracích, tzv. geologický zákon, kde došlo k situaci, kterou jsme se pokoušeli v rámci této novely zákona o hornické činnosti jako nepřímou novelou řešit.

Předesílám, že nakonec z důvodů retroaktivity tohoto návrhu, z důvodu, že tento pozměňovací návrh neřešil plně problém, a hlavně z důvodu, že my sami téměř na každém zasedání pléna Senátu apelujeme na poslance, aby nezařazovali účelové jednorázové, nepřímé novely zákonů a nepřiřazovali je k materii, která s nimi přímo nesouvisí, signalizuji předem, jsme k tomuto pozměňovacímu návrhu nepřistoupili. Ten se pro vaši informaci týkal postavení geologů a nutnosti, přestože to zákon nepředpokládá, opakovaného přezkušování z hlediska oprávněných osob, které mohou vykonávat geologické práce.

Ministerstvo životního prostředí zcela zjevně překročilo vyhláškou dikci zákona, nicméně ani pozměňovací návrh tento problém neřešil, protože vyhláška by musela být projednávána znovu, čímž bychom tento problém nevyřešili zcela. Podařilo se minimálně to, a to říkám nad rámec své zpravodajské zprávy, že geologické asociace vešly v jednání s Ministerstvem životního prostředí a pokusí se v rámci připravované novely zákona o geologických pracích tento problém vyřešit.

Zpátky k zákonu o hornické činnosti, výbušninách a Státní báňské správě a novele horního zákona. Po velkých diskusích, po přerušeném, opakovaném jednání a po předkládací zprávě navrhovatele pana profesora Makaria, předsedy Českého báňského úřadu, a po mé zpravodajské zprávě Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu svým 107. usnesením na 14. schůzi doporučuje Senátu PČR schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS plus další obligatorní body. Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Také já vám děkuji, pane senátore, a prosím, abyste se posadil ke stolku zpravodajů, sledoval rozpravu a zaznamenával případné další návrhy, k nimž po skončení rozpravy můžete zaujmout stanovisko.

Nyní se táži, zda si přeje vystoupit zpravodaj Výboru pro evropskou integraci pan senátor Vlastimil Šubrt. *(Ano.)*

Kolega Šubrt se ujme slova.

**Senátor Vlastimil Šubrt:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, milé kolegyně, vážení kolegové, jen rychlý sled této schůze a zejména přeřazení několika podstatných bodů mě vedlo k tomu, že jsem nestačil panu kolegovi Topolánkovi navrhnout, aby šlo o společnou zprávu.

Proto budu velmi stručný. V našem Výboru pro evropskou integraci proběhlo projednání tohoto návrhu zákona velice hladce, protože jde, jak už tady bylo podotknuto a zdůrazněno, o zpřísnění režimu nakládání s výbušninami a střelivem pro civilní sektor a v dikci předmětného návrhu zákona plně odpovídá evropským normám a mezinárodním úmluvám, jimiž je Česká republika vázána. Proto usnesení Výboru pro evropskou integraci po odůvodnění zástupce předkladatele prof. JUDr. Ing. Romana Makaria, předsedy Českého báňského úřadu, a mé zpravodajské zprávě doporučil Výbor pro evropskou integraci Senátu návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou schválit. Pro hlasovalo všech osm přítomných senátorek a senátorů, tedy všichni. Nikdo nebyl proti, nikdo se nezdržel. Děkuji za pozornost, toť vše.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane senátore. Ptám se, zda někdo navrhuje podle § 107 jednacího řádu, aby Senát projevil vůli návrhem zákona se nezabývat.

Nikdo takový mezi námi není. Proto otevírám obecnou rozpravu. Písemné přihlášky zatím nemám. Kdo se tedy hlásí z místa nebo prostřednictvím displeje? Prosím, paní senátorka Jitka Seitlová.

**Senátorka Jitka Seitlová:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, dovolte, abych se vyjádřila k předloženému návrhu zákona z hlediska dvou ustanovení, které jsou v zákoně novelizovány. Předložený návrh zákona se skutečně skládá, jak už řekli moji předřečníci, ze dvou částí. Ta první splňuje hlavní cíl, který je uveden i v důvodové zprávě vlády k tomuto zákonu, tedy soulad s evropským právem a je jistě velmi potřebný. Zejména zavádí povinnost detekční látky pro plastické trhaviny, který zatím v našem právním řádu takto zaveden nebyl.

Druhá část je novela horního zákona a tento zákon si myslím, že přestože se týká z hlediska rozsahu méně pozměňovacích návrhů a méně návrhů, které byly schváleny a nám postoupeny z hlediska Poslanecké sněmovny, tak zavádí věci a souvislosti, které jsou velmi zásadní. Horní zákon ve své podstatné části je platný už od roku 1988 a přestože byl od roku 1991 již šestkrát novelizován, obsahuje řadu v současném systému práva naprosto zastaralých ustanovení formulovaných vůči právním jistotám dotčených subjektů velmi obecně a vágně, a to tak, že umožňují podle momentálního zájmu a momentální nálady úřednického aparátu různé právní výklady.

Jen z hlediska legislativní čistoty se domnívám, že je nevhodné nadále naším souhlasem potvrzovat znění odkazující v celé řadě paragrafů horního zákona na Ministerstvo pro hospodářskou politiku a rozvoj nebo například uvádět v tomto zákoně nadále a potvrzovat naším souhlasem platby za úhrady v korunách československých. To je pouze ta etika jakási legislativní a čistota legislativní.

Daleko vážnější se však jeví jiná věcně nepřesně definovaná ustanovení otevírající prostor pro různé výklady a v důsledku nepřesnosti zákona možné vyvolané soudní pře, které se dotknou právních subjektů a mohou se dotknout samozřejmě i ve svých nákladech zpětně státu.

Dovolte, abych upozornila na ustanovení § 24 odst. 3, ve kterém se projednávanou novelou provádí zdánlivě drobná technická úprava znění povolení geologických prací výrokem rozhodnutí platné pro průzkumné práce. Je však podivující, že tato úprava týkající se podmínky, zásadní podmínky pro ukončení doby přednostního nároku k získání souhlasu s dobýváním pro organizaci, která ložisko zkoumala, tak tato úprava se týká pouze omezení této doby, a to omezení této doby ze strany státu.

Nárok, který je zákonem deklarován pro průzkumné organizace, které vložily své prostředky do průzkumu a má být nárokem přednostním, je totiž podmíněn v přesném znění schválením výpočtu zásob. Toto schválení se ale již několik let fakticky neprovádí, přesto v zákoně tato podmínka zůstává. Schválení prováděla ještě na původním Ministerstvu pro hospodářskou politiku Komise pro výpočet zásob, která byla deklarovaná ve vyhlášce, jejíž platnost zanikla.

Co to znamená z hlediska právní jistoty těchto subjektů, které vynakládají obrovské peníze na průzkum těchto ložisek, a které mají mít přednostní právo? Znamená to dva možné výklady. Zákon neříká který. Buď toto schválení nebude požadováno, nebo požadováno bude, ale pak je tu další problém, kdo bude schvalovat toto posouzení zásob a pak je další problém, že zatímco možnost podání žádosti je rok od ukončení platnosti toho původního povolení průzkumu, tak termín pro takové schválení zákonem není stanoven.

Dotyčná skupina úředníků na ministerstvu nemá stanovený žádný termín a v každém jednotlivém případě se může rozhodnout do kdy takovéto schválení provede, nebo neprovede. Je tedy přímo v její moci, aby se rozhodla komu umožní zcela bez dalších kritérií v nějakém zájmu, který nemusí být zájmem obecným, komu umožní, aby takovéto přednostní právo použil.

Samozřejmě, že použití takového práva může vést k rozsáhlé soudní při a zákon jako takový je v tomto smyslu zcela nejasný a zcela nedokonalý. Těžištěm projednávaného návrhu je novela ustanovení § 32a, ve kterém jsou v nerovném postavení vůči ostatním ložiskům nevyhrazených nerostů nově zpoplatňovány nevyhrazené nerosty dobývacích prostorů, které byly pouze na ložiscích stanovených před rokem 2000. Pro ložiska stanovená po roce 2000 tato povinnost neplatí, stejně tak neplatí pro ostatní nevyhrazená ložiska nevyhrazených nerostů.

Úhradu stanovuje pro jednotlivé nerosty podzákonnou normou Ministerstvo průmyslu a obchodu v dohodě s Ministerstvem financí, a to podle průměrné tržní ceny, a to do výše maximálně 10 % této průměrné tržní ceny. Výše 10 % z tržní ceny za těžbu vyhrazených - a podle teď navrhované novely i některých nevyhrazených nerostů - není ve srovnání se zahraničím nijak nízká. Z faktických údajů o celkové těžbě a o celkové výši úhrad za jednotlivé roky, kde jsou tyto údaje běžně dostupné, lze však početním údajem zcela jednoduše odvodit, že skutečná výše úhrad za těžbu vyhrazených nerostů v České republice nedosahuje téměř ani jednoho procenta.

Prosím proto o stanovisko předkladatele. Za prvé jakým způsobem bude aplikován a vykládán § 24 odst. 3 z hlediska schválení zásob a za druhé jakým způsobem bude řešena tržní cena, která myslím dělá hlavní problémy z hlediska stanovování výše úhrad za těžbu výhradních nerostů. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, paní senátorko. O slovo se přihlásil senátor Jiří Skalický, prosím, pane senátore.

**Senátor Jiří Skalický:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, dovolte mi, abych se s vámi podělil pouze o dvě poznámky k tomuto návrhu zákona, a možná že k tomu, abych je proslovil i zde v plénu, nikoli jen při jednání výboru, mne přimělo především to, že nám předkládá ten návrh zákona místopředseda vlády, zodpovědný za legislativu. Ta první poznámka se týká toho, co naznačovala v jistých souvislostech i paní senátorka Seitlová, totiž změnu ve zpoplatnění vydobytých nerostů. Současný stav je takový, že zpoplatněno je pouze vytěžení nerostů vyhrazených, jejichž taxativní seznam je součástí zákona. Ta změna se týká toho, že nově budou moci býti zpoplatněny i nerosty, vytěžené z výhradních ložisek, i když se bude jednat o nerosty nevyhrazené. Nechci se teď zaplétat do debaty o tom, nakolik s tím souvisí stanovení dobývacího prostoru, to by byla jiná, detailnější diskuse, ale já tam svou poznámkou nemířím, proto tento detail pominu. Jde mi totiž o to, že se tím zakládá, že do určité míry spatřuji v použití aplikace principu, že nerosty, které nejsou součástí vlastnictví pozemku, že jejich vytěžení má být zpoplatněno, mně připadá správná myšlenka srovnat toto zpoplatnění, tj. zpoplatňovat jak nerosty vyhrazené, tak nevyhrazené, ale už si nejsem jist, zda je správné, aby se toto nové zpoplatnění vztahovalo právě na výhradní ložiska a nikoliv na všechno ostatní. Může prostě docházet k tomu, že tentýž nerost, písek nebo kámen v jednom ložisku, kde rozhodnutím státu v nějaké době došlo k tomu, že to ložisko bylo prohlášeno za výhradní, prostě zpoplatněno bude, a na jiném ložisku, kde se bude těžit tentýž nerost, zpoplatněno nebude. A v tom je prostě problém ekonomický a já tu poznámku zde pronáším především proto, abych znovu a poněkolikáté připomněl, že podobné problémy se nám podaří vyřešit tehdy, až se nám podaří přijmout komplexní novou horní legislativu. A mají mnozí z nás, ne všichni, společnou odpovědnost za to, že se to doposud nepodařilo.

Druhá poznámka má povahu spíše právní. Ta novela zákona v jednom drobném bodě dosti významným způsobem rozšiřuje okruh rozhodování státních úředníků, které bude nadále vyňato z režimu správního řádu. Já nejsem natolik kompetentní, abych usoudil, zda a jaká skutečná rizika z toho hrozí. Říkám to zde ale proto, že mi připadá tato tendence posledních měsíců v legislativě už významná. Že se mnohé rozhodování, které se může velice závažným a bolestivým způsobem dotknout toho či onoho, v tomto případě podnikatelů, že se ta rozhodnutí vyjímají ze správního řádu, a tudíž se stávají rozhodnutími úředníků, proti kterým není žádné odvolání. A já si myslím, že tento trend je neblahý a zdůvodnění, kterého se nám alespoň dostalo při jednání výboru, že totiž ta novela musí také trochu směřovat k tomu, aby úředníci báňských správ nebyli zcela zavaleni papírováním a mohli spíše pracovat v terénu, že to je zdůvodnění, které možná vychází z praxe, ale které by nás jako zákonodárce nemělo příliš uspokojovat. A tu poznámku tady pronáším jenom proto, aby na to tato vláda při svém dalším rozhodování a předkládání zákonů brala trochu větší zřetel než doposud.

Jinak konstatuji, že obě moje námitky nebo pochybnosti nemají tak závažný charakter, aby mi zabránily v podpoře novely tohoto zákona. děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane senátore Skalický. Kdo se dále hlásí do rozpravy? Nikdo, rozpravu končím. Táži se pana navrhovatele, chce-li se k právě proběhlé obecné rozpravě vyjádřit. Prosím.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové, já musím říci, že oba přihlášení v rozpravě, zejména pan senátor Skalický, vyjádřili velmi pregnantně to, co mnohem hlasitěji a v mnohem obecnější rovině zaznělo na Legislativní radě vlády. Skutečnost je taková, že horní právo v ČR jsme do této chvíle za těch 11 let od roku 1989, a mám tím na mysli i oblast geologického průzkumu samozřejmě, se snažili pouze velmi neumělým způsobem adaptovat na nové podmínky tržní ekonomiky. Ve skutečnosti si myslím, že se to nepodařilo. Já jsem se zodpovědnými vedoucími orgánů ústředního orgánu státní správy, ředitelem Ústředního báňského úřadu, o tom i na Legislativní radě jasně hovořil, že ano, toto jsou změny, které jsou nezbytné pro tuto chvíli, teď mám na mysli zejména změnu zákona, spočívající v regulaci nabývání a nakládání s výbušninami, abychom se stali kompatibilní s EU, ale to, co nám ve skutečnosti schází, je nová právní úprava. Nepředložila ji žádná vláda po 1. lednu 1993, kdy vznikla ČR, i když víme, že byly už několikrát hotovy osnovy. Vždycky narazily ve skutečnosti, a většina z přítomných to asi ví, na ideologické bariéry, zda se má zákonem vyslovit to, co listina předpokládá, a v jakém rozsahu, tj. vyjmenování klasické výhrady státu, tj. které nerosty jsou ve výlučném vlastnictví státu. A ve skutečnosti se na tom vždycky ty úvahy, abych tak řekl, zabrzdily a nejsme dodneška svědky právní úpravy, a mně to velice vadí, protože si myslím, že by to neměl být tak zásadní problém. ČR by se v tomto směru v žádném případě neměla inspirovat modelem USA nebo amerického kontinentu. ČR je součástí evropského kontinentu a měli bychom přijmout úpravu, která odpovídá evropským modelům, a tam je vcelku zásadní shoda na tom, které vyhražené nerosty jsou ve výlučném exkluzivním vlastnictví státu a které jsou de facto ve vlastnictví vlastníka pozemku.

Proto říkám, že zde vznesené připomínky mi vlastně konvenují, a musím shodně s panem senátorem Skalickým říci, že přesto jsem se v Legislativní radě rozhodl pro podpoření toho návrhu a jeho postoupení do dalšího legislativního procesu, protože získala přednost a potřeba transponovat směrnice ES o nakládání s výbušninami.

Pokud se týče konkrétních dotazů, schvalování zásob tam, kde jsou na ně vázány právní účinky, se musí objevit. To se nedá nic dělat, protože jinak právní účinky nemohou nastat. Doufám, že tato skutečnost přiměje právě příslušný kompetentní orgán k tomu, aby urychlil zpracování nové právní úpravy. Stanovení výše úhrad vyhláškou, tak tady já neumím odpovědět na otázku, v jakém intervalu se budou úhrady pohybovat, ta vyhláška není dosud připravena, předpokládám samozřejmě, že se dostane do normálního legislativního procesu a budeme se s ní moci seznámit.

Pan senátor Skalický se ptá právem, proč zpoplatnění nevybraných, nevyhrazených nerostů se má vztahovat pouze na ty, které jsou z vyhrazených ložisek, tam, kde bylo rozhodnuto o vyhrazení ložiska.

Já tady otevřeně říkám, že si myslím, že čistě z důvodů administrativních, protože tam je prostě o tom přehled. Pouze u vyhrazeného ložiska je právní povinnost přesně evidovat objem těžby atd., to znamená, tam je možno ty poplatky kontrolovat. U těch ostatních případů ta povinnost není, tak patrně proto, ale říkám, to je nyní moje dedukce z tohoto místa, nevím, nejsem si jist, jestli jsem se strefil.

Musím ovšem říci, že rozšiřování okruhu rozhodování vyňatého z režimu správního řádu není tendence ani posledních měsíců ani posledních let, je to všeobecná tendence posledních deseti let. Neříkám, že ji schvaluji. V žádném případě. Mnohem více mě trápí to, že vedle samozřejmé právní úpravy trestání v podobě přestupkového zákona, mimochodem všichni víme, že s relativně směšnými sankcemi, tuším, že dlouhodobou jenom do 5 tisíc korun, se v právním řádu rozšířilo tzv. jiné správní trestání. Téměř v každém zákoně za posledních deset let se objevuje, a jsou to desetimilionové pokuty a ty nemají vůbec žádný právní režim, zatímco přestupky ano. Tak to se, předpokládám, podaří spravit teď, v tomto funkčním období, do těchto voleb.

Je předložen nový návrh zákona o správním řízení, který by měl toto všechno pojmout. Chci ovšem říci, že tam, kde jakákoliv norma včetně předložené normy, tam, kde jakákoliv norma nebo správní rozhodnutí se nepodřizuje režimu správního řádu, to neznamená, že není opravný prostředek. Zde platí obecná zásada podle Listiny práv a svobod a Občanského soudního řádu, že proti každému správnímu rozhodnutí, lze podat správní žalobu k soudu a požádat o jeho přezkoumání. To znamená, nepochybně i proti těmto. Ve skutečnosti to znamená zrychlení toho řízení, protože odpadá institut řízení podle správního řádu a přezkum rozhodnutí a lze jít rovnou k soudu. Ale nepochybné je, že to právo obrátit se k soudu, to nemůže být suspendováno tím, že je nějaké rozhodování vyňato z režimu správního řádu.

Nevím, jestli jsem oba diskutující v rozpravě uspokojil, ale ještě jednou chci říci, že vyjádřili to, co já pociťuji též mnoho let. Pro mne základní problém horního práva je prostě v tom, že bylo konstituováno v době, kdy v této zemi jediný, kdo směl v této oblasti podnikat, byl státní socialistický podnik. Na tom to bylo celé postaveno, proto se jim dalo mimochodem, jaksi podle mě, naprosto nepřiměřené až suverénní postavení. K vlastníkům pozemků se vůbec nepřihlíželo a oni také, pokud nějací byli, tak mohli jenom velmi tiše a pokorně mlčet a mrzí mě, že tento režim vlastně přetrvává dodnes.

Mezitím ovšem v rámci privatizace, a teď mluvím skutečně zejména o oblasti stavebních hmot, to jsou všechny ty písky, štěrkopísky, čediče atd., tak v této oblasti mezitím tady působí nikoliv státní podniky, ale ryze soukromé, vesměs mimochodem zahraniční, jak dobře víte, společnosti, a požívají těch extrémních výhod v neprospěch české společnosti a já říkám, na toto téma jsem jasně promluvil na Legislativní radě a chtěl bych, aby se připravila nová právní úprava, která by odstranila tento, podle mne, přetrvávající naprostý paradox horního práva.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo. Táži se teď zpravodaje Výboru pro evropskou integraci pana senátora Šubrta, zda se chce vyslovit k proběhlé rozpravě? Nechce. Nuže tedy, pane zpravodaji garančního výboru, přejete si vyjádřit se? Ani vy ne. Děkuji.

Děkuji vám. Konstatuji, že byl podán návrh schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou a o tomto návrhu tedy budeme hlasovat. Přistoupíme tedy k vlastnímu hlasování.

**Budeme hlasovat o návrhu schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS.** V sále je přítomno 65 senátorek a senátorů, teď už je o jednoho více, znamená to, že kvorum je 34. Zahajuji hlasování. Kdo je pro tento návrh, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Skončilo 12. hlasování této schůze. **Návrh byl schválen.** Ze 66 přítomných 59 se vyslovilo pro, jeden byl proti, kvorum bylo 34. Děkuji panu navrhovateli a zároveň děkuji i oběma zpravodajům.

Nyní vyhlašuji přestávku, budeme pokračovat v 16.30 hod.

*(Jednání po přestávce opět zahájeno.)*

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Vážené paní kolegyně, vážení páni kolegové, budeme pokračovat ve schůzi Senátu.

<A NAME='st87'></A>Následujícím bodem našeho jednání je:

**Návrh zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb.**

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 87.**

Poprosím opět pana místopředsedu vlády Pavla Rychetského, aby nás jako univerzální navrhovatel seznámil s návrhem zákona. V tomto případě zastupuje ministra průmyslu a obchodu.

Prosím, pane místopředsedo.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji za slovo. Vážený pane předsedo, vážené kolegyně a kolegové.

Dovolte mi, abych na tomto jednání z pověření vlády uvedl návrh zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb., který implementuje směrnici č. 87/102/EHS o sbližování zákonů a dalších právních předpisů členských států týkajících se spotřebitelského úvěru, ve znění pozdějších doplňků.

Nezbytnost právní úpravy spotřebitelského úvěru vyplývá jak z požadavků evropské legislativy, tak i ze skutečnosti, že jeho uplatňování je v praxi stále rozšířenější.

Cílem předloženého návrhu je zprůhlednit poskytování spotřebitelského úvěru tím, že budou stanovena jednotná pravidla a spotřebiteli se dostane dostatečného množství informací potřebných pro objektivní posouzení výhodnosti či nevýhodnosti jednotlivých nabídek na spotřebitelském trhu. Přijetím navrhované právní úpravy dojde k podstatnému zvýšení úrovně ochrany spotřebitele.

Je třeba rovněž zdůraznit, že předkládaný návrh zákona v žádném směru neomezí podnikatelskou činnost v této oblasti. Je známo, že řada subjektů na trhu se při poskytování úvěrů již dnes chová obdobně, jak předpokládá navrhovaný zákon, to znamená, že nezatajuje a nezkresluje pro spotřebitele důležité údaje. Na druhé straně jsou však i příklady svědčící o tom, že spotřebitelům se někdy dostává neúplných podkladů pro jejich rozhodování.

Navrhovaný zákon chce proto napomoci vytvoření jednotného a průhledného právního prostředí v oblasti úvěrování a podpořit tak zdravé konkurenční prostředí a současně ochránit spotřebitele.

Předkládaný návrh zákona byl projednán dne 1. srpna t. r. Výborem pro hospodářství, zemědělství a dopravu jako výborem garančním a Výborem pro evropskou integraci. Po věcné stránce nebyly k vládnímu návrhu zákona uplatněny žádné pozměňovací návrhy. Výbor pro evropskou integraci však k tomuto materiálu navrhuje připojit zcela novou část, tj. novelu jiné právní úpravy, konkrétně novelu zákona o dani z přidané hodnoty a zákona o spotřebních daních.

Smysl tohoto návrhu je nepochybně chvályhodný. Je to několikátý pokus, stejně jako se o to snaží již po dlouhou dobu vláda, omezení činnosti duty free shopů do 31. prosince 2001.

Přesto však musím říci, že předkladatel tohoto zákona pan ministr Grégr mě nezmocňuje k tomu, abych vyslovil souhlas s takovou změnou, protože ohrožení přijetí tohoto zákona tím, že by se opět vracel do Poslanecké sněmovny a že by nepřijala posléze nic, by bylo příliš vážným ohrožením vládního záměru upravit problematiku spotřebitelského úvěru tak, abychom ještě v tomto roce byli plně harmonizováni a kompatibilní s EU.

Problematika spotřebitelského úvěru věcně nesouvisí s problematikou řešenou uplatňovaným pozměňovacím návrhem. Podle mého názoru by bylo vhodnější začlenit tuto úpravu do právních norem, které jsou v současné době projednávány v legislativním procesu, což je právě novela zákona o spotřebních daních, a které jsou dané problematice bližší. Například by to bylo možné v zákoně o finanční kontrole nebo v novele zákona o účetnictví, které jsou dokonce oba na této schůzi Senátu. Navíc jsou oba předkládány Ministerstvem financí, do jehož působnosti tato problematika patří.

Vážený pane předsedající, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, věřím, že Senát Parlamentu ČR návrh zákona o spotřebitelském úvěru schválí ve znění, které bylo Senátu předloženo, bez pozměňovacího návrhu Výboru pro evropskou integraci.

Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane místopředsedo, a prosím vás, abyste jako navrhovatel zaujal místo u stolku zpravodajů.

Návrh zákona byl přikázán Výboru pro evropskou integraci. Výbor určil svou zpravodajkou paní senátorku Helenu Rögnerovou a přijal usnesení, jež vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 87/2.

Organizační výbor určil garančním výborem pro projednávání tohoto návrhu zákona Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Ten přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 87/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Alexandr Novák, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou, a zároveň se ho táži, bude-li zpráva, kterou přednese, společnou zprávou zpravodajů? Prosím, pane kolego Nováku.

**Senátor Alexandr Novák:**  Vážený pane předsedo, místopředsedo vlády, paní a pánové, jedná se o samostatnou zprávu.

Jak bylo jednou řečeno, jedná se o vládní návrh zákona, jehož cílem je vytvoření kompaktního právního rámce v oblasti úvěrování na spotřebitelském trhu, podmínek jeho splácení a sjednocení právní úpravy ČR s právními předpisy EU v oblasti spotřebitelského trhu.

Novela navrhuje, aby spotřebitelský úvěr mohl být sjednán různými typy smluv. Proto návrh upravuje zvláštní podmínky, které musí být respektovány bez výhrad, bude-li sjednána jakákoli úmluva o závazku poskytnutí spotřebitelského úvěru.

Návrh zákona staví spotřebitele do role slabší smluvní strany, což je kladný posun především z pohledu informovanosti spotřebitele o podmínkách poskytnutí úvěru, v nákladech na něj a rovněž o jeho závazcích. Spotřebitel bude tedy chráněn proti nepřiměřeným zneužívajícím podmínkám poskytování úvěru.

Dalším pozitivním dopadem novely je dopad na podnikatelskou sféru pro poskytovatele úvěru, protože v novele jsou stanovena jednotná pravidla jejich podnikatelských aktivit. Definice pravidel pro poskytování spotřebitelských úvěrů v novele bude znamenat obecné zvýšení právní jistoty pro společnost.

Stávající zákonná úprava dle občanského zákona se absolutně neslučuje s právními předpisy EU. Proto vznikl tento samostatný návrh zákona, který upravuje právní rámec dle předpisů EU. Navrhovaný zákon umožňuje mnohem pružněji reagovat na rozvoj moderních trendů spotřebitelských úvěrů, např. elektronického obchodu a na dynamiku rozvoje moderních profitních prostředků, jako jsou inteligentní karty, debetní, kreditní apod.

Zvolená právní úprava tedy zaručuje větší přehlednost a srozumitelnost pro spotřebitele.

Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu se na 14. schůzi 1. srpna 2001 zabýval tímto návrhem a doporučuje Senátu PČR schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane senátore. Prosím, abyste se posadil u stolku zpravodajů, sledoval rozpravu a zaznamenával případné další návrhy, k nimž můžete po skončení rozpravy zaujmout stanovisko.

Vyzývám paní senátorku Helenu Rögnerovou jako zpravodajku Výboru pro evropskou integraci, aby se ujala slova.

**Senátorka Helena Rögnerová:** Děkuji za slovo. Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, kolegyně a kolegové, dovolte mi se velmi krátce vyjádřit k tomu, co již bylo řečeno. V základní části podpory sjednávání spotřebitelského úvěru došel náš Výbor pro evropskou integraci na své schůzi 1. srpna ke stejným závěrům, jak zde byly předloženy garančním výborem. V další rozpravě jsme se jako členové Výboru pro evropskou integraci shodli na tom, že je z časového důvodu poslední možnost, jak se vrátit ke stanovisku celého Senátu, který již dal opakovaně najevo, že nesouhlasí s iniciativou PS, ze které vychází neustálé prodlužování tzv. duty free shopů a jejich funkce o dva roky, tedy z  31. prosince 2001 na 30. prosince 2003, a to ze tří důvodů.

Jednak tato vláda se zavázala k ukončení platnosti těchto duty free shopů v asociačních dohodách a tímto svůj závazek porušuje.

Za druhé se jedná o daňové úniky, které by nás všechny měly zajímat a jsou odhadovány na 5,5 miliardy ročně.

Za třetí se jedná o rovné podmínky podnikání, které jsou prodloužením existence těchto duty free shopů narušovány.

Proto vás všechny žádám, abyste propustili tento zákon do podrobné rozpravy, abychom se společně mohli vrátit k tomu, co jsme již dvakrát odsouhlasili, že trváme na dodržování dohod s EU a že nedopustíme toto ostudné jednání, které předvádí PS. Děkuji vám.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, paní senátorko. Na tomto místě podle § 107 našeho jednacího řádu jsem povinen se vás zeptat, zda někdo z vás navrhuje, aby Senát projevil vůli návrhem zákona se nezabývat. Nikdo takový mezi přítomnými není, otevírám tedy obecnou rozpravu.

Jako první se přihlásil pan kolega Jiří Skalický, po něm promluví místopředseda Senátu kolega Vojíř, dále vystoupí pan senátor Mirek Topolánek. Prosím pana senátora Skalického.

**Senátor Jiří Skalický:** Pane předsedo, dámy a pánové, především chci konstatovat, že sám vládní návrh zákona ve mně osobně nevyvolává žádné zvláštní nadšení. Nedělám si iluze o tom, že tento způsob ochrany slabší strany bude za každých okolností náležitě efektivní. Nicméně vzhledem k tomu, že přijetí této normy zajišťuje žádoucí soulad našeho práva s právem Evropských společenství, jsem ochoten se s tím ztotožnit.

Vystupuji především proto, abych zaujal stanovisko k pozměňovacímu návrhu, který navrhl Výbor pro evropskou integraci. Především chci připomenout, že názor na věc samotnou jsem z tohoto místa vyslovil již několikrát a doufám, že ho nemusím opakovat. Nicméně soudím, že PS nakonec nějak rozhodla. Říkám-li nakonec, říkám to s patřičnou ironií.

Z minulých rozprav na toto téma v Senátu jsem měl vždycky dojem, že náš odpor k meritu věci samotné je dán nejen věcným sporem, ale především tím, že se nám krajně zajídá nestabilita úsudku silnější komory PS, která je schopna v průběhu jednoho roku často třikrát dospět k různým rozhodnutím v této věci. To přece má zatraceně velký význam vůbec pro stabilitu právního řádu v této zemi, která je asi mnohem důležitější věcí než je datum ukončení daňových výhod duty tax free shopů.

Druhou věcí, proti níž jsme se zde opakovaně a velmi silně vyslovovali, je věc, pro níž nejslabší slovo, které dokáži použít, je nešvar - totiž využívání každé vhodné, ale často i velmi nevhodné příležitosti k tomu, aby byly k nějakému návrhu zákona přilepovány zcela nesouvisející návrhy. Tak se tomu v případě duty tax free shopů stalo nejméně třikrát. Je samozřejmě otázkou, jak na tuto věc máme reagovat.

Také jsem velice zklamán finálním postojem PS, ale PS je první komora tohoto Parlamentu a má - ať se nám to líbí, nebo ne - silnější, resp. poslední slovo. Soudím, že tváří v tvář poslednímu rozhodnutí PS o této věci je vhodnější reakcí Senátu odsuzující mlčení než napodobování praktik, které pravidelně provádí PS, totiž přilepování takového návrhu ke zcela nesouvisející normě. Já přesto, ač věcně zastávám názor, že rozhodnutí o prodloužení daňových výhod duty tax free shopů je hanebným rozhodnutím, nejsem ochoten podpořit návrh, který přijal Výbor pro evropskou integraci.

Děkuji za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Nyní se slova ujme místopředseda Senátu Zdeněk Vojíř. Po něm promluví kolega Topolánek, dále kolega Ruml a paní senátorka Lastovecká.

**Místopředseda Senátu Zdeněk Vojíř:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, vážené kolegyně, vážení kolegové, po vystoupení pana kolegy Skalického mohu velice značně omezit vystoupení své. I já mám názor, že existence obchodů duty tax free, tzv. free shopů, je nešvarem. A nejsem zdaleka sám.

Na druhé straně pan předkladatel a i pan kolega Skalický zdůraznili, že návrh věcně, legislativně a dokonce ani kompetenčně nesouvisí s předloženým návrhem zákona, který projednáváme. Pan předkladatel také upozornil na možnost rizika, kdy tento návrh, který je přínosem, který nás přibližuje k legislativě EU, by mohl být v PS takříkajíc smeten pod stůl.

Nepochybuji o správnosti pozměňovacího návrhu, který předložil Výbor pro evropskou integraci. Paní zpravodajka ho velmi přesně zdůvodnila. Pan předkladatel mluvil o tomto pozměňovacím návrhu jako o návrhu chvályhodném. O doslova masovém zneužívání těchto obchodů jsme se mohli dočíst v časopise Týden v nedávné době. Tento článek mohl být dokonce i návodem pro další zneužívání. To je věcná stránka problému.

Obdobné stanovisko vyjádřil Senát už jednou v nedávné době při projednávání návrhu zákona, kterým se měnil návrh zákona o spotřebních daních, který byl senátním tiskem č. 68. PS poté svým konečným slovem schválila návrh zákona v původním znění a obávám se, že k tomu dojde i v tomto případě, kdy navíc je zde riziko, o kterém jsem již mluvil.

Chci připomenout, že Ústavně-právní výbor Senátu před časem upozornil PS na to, že jsou k zákonům přidávány návrhy změn zákonů, které věcně ani jinak nesouvisí. Připomenu skutečnost, že jde o postup nestandardní a mohu říci, že i hraničící s ústavností. Podle Ústavy má totiž vláda možnost a právo se vyjádřit ke každému návrhu zákona a v případě, že návrh zákona je "přílepkem", tuto možnost už v plném znění nemá. Pokud tak učiní Senát v samém závěru legislativního procesu, je značně omezena možnost vyjádření a projednání i ze strany PS.

Myslím si, že standardní postup by měl být jiný. V tomto smyslu projednal senátorský klub České strany sociálně-demokratické situaci a doporučuje, abychom se legislativně čistým způsobem, tj. návrhem senátního návrhu zákona, pokusili již poněkolikáté prosadit změnu, resp. zrušení těchto obchodů, tak jak to původně navrhovala vláda a jak to vláda slíbila EU. V případě, že bychom neuplatnili některý z návrhů, o kterých mluvil pan předkladatel, je senátorský klub sociální demokracie připraven tento návrh senátního návrhu zákona podat.

Jsme si vědomi, že v tom případě, s ohledem na délku legislativního procesu, nebude možno už zřejmě dodržet původní, vládou přislíbený návrh, kterým je konec tohoto roku, ale jistě by bylo možné přijmout takový návrh s účinností v polovině příštího roku, což by byl jistý kompromis, ale měl by pravděpodobně i vyšší šanci být schválen v PS. Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Nyní se slova ujme kolega Mirek Topolánek. Po něm promluví kolega Ruml, pak paní senátorka Lastovecká a kolega Michael Žantovský.

**Senátor Mirek Topolánek:** Pane předsedo, pane místopředsedo, kolegyně, kolegové, skoro bych mohl říct, že není už co dodat, protože kolega Skalický mi v dobrém vzal myšlenku, jak rezervovaný postoj k materii vlastní, tak samozřejmě i důvody, které mě vedou k postoji vůči onomu pozměňovacímu návrhu. Dodal bych jenom, že od tohoto pultu jsem to mnohdy já, který protestuje proti těmto přílepkům, i pokud je podají moji vlastní straničtí kolegové v PS. Nebudu proto své stanovisko měnit ani v tomto případě. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji. Nyní o slovo požádal senátor Jan Ruml.

**Místopředseda Senátu Jan Ruml:** Vážený pane předsedo, kolegyně a kolegové, mne tato diskuse připadá strašně podivná. Všichni se přesvědčujeme o tom, jakým obrovským nemravem, nešvarem jsou duty free shopy, jak křiví naše podnikatelské prostředí, jak už dávno s nimi mělo být zameteno pod stůl, a zaklínáme se tím, že jsme tady pro to udělali, co jsme mohli, a ještě všichni nepochybujeme o tom, že pozměňovací návrh je věcně skvělý, všichni si nad ním libují, tvrdí, že je chvályhodný, ale na druhé straně v podstatě z formálně právních důvodů najednou jsme jakoby proti tomu vést dál tuto malou bitvu se "zlobbovanou" PS. Připadá mi to trochu farizejské. Nevím, jestli se za tím náhodou neskrývá to, že tento lobbing dorazil také do Senátu, aniž bych chtěl kohokoliv ze svých předřečníků z toho konkrétně vinit.

Za chvíli přijde novela zákona o účetnictví. V PS byla k tomu přidána novela zákona o důchodovém pojištění, která umožňuje vládě, aby libovolně zvyšovala důchody v předvolebním období.

My přece nebudeme protestovat a nebudeme navrhovat vyjmutí této novely ze zákona proto, že to je právně legislativní zkratka, proti které tady zásadně bojujeme, ale že jako opozice nechceme dát vládě do rukou tento nástroj před volbami, protože chceme, aby zvyšování důchodů bylo vázáno na pevná pravidla zvyšující se inflace, a nikoliv na to, že si vláda libovolně rozhodne, jak zvýší důchody. Budeme přece věcně posuzovat tuto novelu dodatečně vloženého zákona a nikoliv z formálně právních důvodů.

Byl bych rád, abychom se tady nepřesvědčovali navzájem o tom, že všichni dýcháme stejný vzduch a mluvíme stejným jazykem a ukrývali se za formálně právní kličky. Někdy z věcných důvodů je prostě potřebné zasáhnout, a toto je tento případ.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám. O slovo se přihlásila paní senátorka Dagmar Lastovecká, po ní promluví pan senátor Michael Žantovský.

**Senátorka Dagmar Lastovecká:** Vážený pane předsedo, dámy a pánové, ke mně opravdu lobbing duty free shopů nedorazil ani před tím, ani nyní. Skoro jsem si myslela, že ony právní důvody už tady zazněly a už není potřebné, aby tady byly znovu opakovány.

Ve vztahu k PS a k tomu, jak se Sněmovna chová, bych ještě chtěla upozornit na to, že Ústavně-právní výbor Senátu přijal usnesení, kterým se obrátil na Ústavně-právní výbor Sněmovny a žádal, aby se stal v dolní komoře jakýmsi garantem a dohlížitelem nad tím, aby legislativní proces nebyl takto v dolní komoře mařen.

Myslím si, že to není důvod, pro který se já domnívám, že nemůžeme takový pozměňovací návrh přijímat. Já si pořád myslím, že legislativní proces má přece jinou podobu v dolní komoře a v horní komoře. V dolní komoře, pokud je podán pozměňovací návrh, který s tou projednávanou materií nesouvisí, není to správné, nicméně je to začátek procesu, kdy se ještě projedná a přichází do řádného projednání i do horní komory. U nás, pokud je přijímán pozměňovací návrh, měl by jednoznačně s tou materií korespondovat a neměl by jít nad rámec. Už tady pan místopředseda Vojíř zmínil čl. 44 Ústavy, že vláda má právo se vyjádřit k návrhu zákona, což v této fázi už samozřejmě není možné. A nemyslím si, že argumentem je, že tento návrh není nový, poněvadž ho vláda projednávala. Myslím si, že je to otázka principu.

Druhá věc je vlastní hlasování ve Sněmovně o pozměňovacích návrzích Senátu. Právě proto, že v této fázi se už vlastně návrhy v dolní komoře neprojednávají tím řádným procesem, a pouze se o nich hlasuje, domnívám se, že i ústavodárce měl na mysli, že Senát bude přijímat pozměňovací návrhy, které souvisí bezprostředně s tou projednávanou předlohou.

Já jsem z těchto důvodů přesvědčena, že nemůžeme takový pozměňovací návrh přijmout.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, paní kolegyně Lastovecká. Slovo má senátor Michael Žantovský. Po něm promluví senátor Richard Falbr.

**Senátor Michael Žantovský:** Vážený pane předsedo, projednávání tohoto pozměňovacího návrhu připomíná 150. reprízu velmi ohrané a trochu už únavné komedie, protože všichni navzájem známe svoje výstupy a víme, co přijde příště.

Chtěl bych přispět k repetetivnosti tohoto jednání tím, že budu také opakovat to, co opakovat musím. Já samozřejmě obdivuji inteligenci a důvtip svých kolegů, kteří extenzivním výkladem Ústavy nebo legislativních pravidel, nebo role Poslanecké sněmovny a Senátu docházejí k názoru, že Poslanecká sněmovna může udělat v legislativním procesu cosi, co Senát udělat nemůže. Já si myslím, že při důkladném čtení nenajdeme ani v Ústavě ani v jednacích řádech ani v legislativních pravidlech nic, co by tu situaci zásadně odlišovalo. Poslanecká sněmovna během 3. čtení může a přijímá pravidelně pozměňovací návrhy, které už vláda nemá možnost a nemá příležitost projednat a totéž právo by mělo být přiznáno i Senátu. Poslanecká sněmovna, jak si pamatujeme, především v tomto případě přijímá návrhy, které nesouvisejí přímo s materií těch původních předloh a přijímá je čím dál tím častěji. Ani toto právo nemůže být tedy Senátu zcela upřeno. A já musím říci, že je to praxe, která není možná příliš obdivuhodná, ale nedotýká se jenom Parlamentu ČR. Je zcela běžná i v jiných státech, a to v rozsahu, který si možná ani neumíme představit.

Čili po všech těchto učených diskusích se dostáváme zpátky k meritu věci. Meritum věci je kupodivu něco, na čem se všichni shodujeme. Ten zákon, tak, jak ho schválila Poslanecká sněmovna, je špatný. Říká to vláda, říká to Senát; říkají to všichni senátoři každý zvlášť nebo téměř všichni senátoři každý zvlášť.

A my stále ještě máme možnost tu škodu napravit. A jediná otázka je, zda ji napravíme. Zda dáme přednost národnímu zájmu tak, jak ho definovala vláda, tak, jak ho definovala většina řečníků v dnešní diskusi. Anebo dáme přednost zájmům lobbistických skupin. Nic jiného si nenamlouvejme. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. Slovo má senátor Richard Falbr. Po něm vystoupí senátor Egon Lánský. Dále potom senátor Jiří Skalický a paní senátorka Dagmar Lastovecká. A ještě potom senátor Ivan Havlíček.

**Senátor Richard Falbr:** Vážený pane předsedo, vážený místopředsedo vlády, kolegyně, kolegové, na adresu strážců čistoty legislativy bych chtěl připomenout, že když se hlasovalo o příspěvcích politických stran, tak to jaksi nikomu nevadilo, že se to přidalo k zákonu. A protože mně taky někdo řekl, že bychom mohli přijít o pracovní místa, tak jako předseda konfederace prohlašuji, že je nám to jedno, protože tam žádní odboráři nepracují.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Slovo má senátor Egon Lánský.

**Senátor Egon Lánský:** Vážený pane předsedo, vážené kolegyně, vážení kolegové, já se opřu o výzvu jednoho z předřečníků a také se pokusím vrátit se k meritu věci.

Meritem věci, podle mého názoru, o kterém tady teď diskutujeme, je předloha návrhu zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb. Tato předloha vůbec nesouvisí s pozměňovacím návrhem, který zde byl v mém výboru předložen. A já bych chtěl poukázat na to, že je pozoruhodné, že ten pozměňovací návrh nebyl předložen ve výboru garančním, který dospěl ke zcela jinému názoru. To mě zarazilo, když jsem nad touto věcí přemýšlel. Také mě zaráží většina dnešní diskuse, která se mj. odvolává na stanovisko vlády. Já jsem tady velmi pozorně poslouchal. Zástupce předkladatele pan místopředseda vlády a kolega senátor Rychetský tady o stanovisku vlády a stanovisku předkladatele původního, tzn. ministra průmyslu a obchodu Grégra - také mluvil. On také mluvil o tom, že ho tento předkladatel nijak nežádal a nevyzval, aby doporučil schválení této předlohy. Pokud jsem rozuměl zástupci předkladatele, panu místopředsedovi Rychetskému on navrhoval, aby tato předloha, zdůrazňuji, zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb., byla přijata ve znění předloženém Poslaneckou sněmovnou.

Já se domnívám, že to je rozumný názor, který lze a je třeba podpořit. Už také proto, že tato původně předložená předloha je rozumná, smysluplná, potřebná a správná. Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. Slovo má senátor Jiří Skalický.

**Senátor Jiří Skalický:** Děkuji. Už jenom několik poznámek reagujících na to, co už bylo řečeno. Za prvé. Pan místopředseda Ruml tady projevil domnění, že lobbing dorazil už i do Senátu. Otevřeně konstatuji, že lobbingu ze strany zainteresovaných jsem se dobrovolně vystavil už před drahnou dobou, a to před první diskusí na toto téma v Senátu, a že jsem tímto lobbingem od té doby dotčen stále stejnou měrou.

Takže rozhodně nemohu v poslední době dospět ke změně svého názoru. V této souvislosti musím konstatovat, že se mě trochu dotklo to, co zde řekl pan senátor Žantovský, protože já prostě nesouhlasím s tím, aby těm, kteří z jistých důvodů a nikoliv jen formálně-právních, ale já ty důvody považuji za výsostně politické, nechtějí podpořit přilepení této novely k zákonu o spotřebitelském úvěru, aby nám vnucoval vysvětlení, že buďto sledujeme nějaké bohulibé motivy anebo sloužíme lobbistickým skupinám ve smyslu, že třetí cesty není. Proti takovému argumentu se dovoluji z tohoto místa ohradit.

Konečně bych, pane předsedající, vás požádal, abyste sdělil panu senátoru Falbrovi, že se mýlí, co se týče jeho poznámky. Já si opravdu nemyslím, že postoj, který jsem zde tlumočil, lze s poněkud ironizujícím tónem označit za postoj, který bazíruje na formálně-právních důvodech. Nás čeká na podzim, já doufám, že plodná debata o pokusu o vyvážení pravomocí mezi oběma komorami českého Parlamentu. Já si přeji, aby se ta debata vedla seriózně a v této souvislosti mě takový krok Senátu, jaký chceme učinit dnes, připadá postojem výsostně politickým a nikoliv jenom postojem, v němž se projeví nějaká formálně-právní interpretace toho, co Senát může, nebo nemůže.

Já totiž netvrdím, jak se mi snažil interpretačně přiřknout pan senátor Žantovský, že by extenzivní výklad Ústavy umožňoval tvrdit, že Senát nemůže něco, co Poslanecká sněmovna činit může. Já jenom tvrdím, že jestliže se Poslanecká sněmovna chová v rozporu s duchem toho, jak by mělo být vytvářeno zákonodárství, takže Senát by ji v tom neměl napodobovat, že by měl jít příkladem k jinému stylu zákonodárné práce. Nikdy jsem neřekl, že by něco takového Ústava, ať explicitně nebo implicitně, Poslanecké sněmovně umožňovala, zatímco Senátu to zakazuje.

Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane senátore. Nyní promluví paní senátorka Dagmar Lastovecká. Paní senátorka se už vzdala slova. Tedy vyzývám pana senátora Ivana Havlíčka, aby se ujal slova, o které se přihlásil.

**Senátor Ivan Havlíček:** Pane předsedo, pane místopředsedo vlády, vynasnažím se být co nejstručnější, navázat na slova předřečníků. Na slova pana senátora Skalického v tom, že jestliže si v něčem navykla Poslanecká sněmovna, tak je to jistě špatné, ale jestliže se v tom zabydlí i Senát, bude to ještě horší. Stane se to totiž zvykem celého Parlamentu, a to myslím si ke kvalitě právního řádu v této zemi v žádném případě nepřispěje. Mluvím o přilepování jedněch zákonů k druhým.

Chtěl bych říci, že já mám odlišný názor na otázku ústavnosti takového postupu. Tak, jak já čtu čl. 41, a nejsem ústavní právník, a to zdůrazňuji, a je to jen mé pochopení věci, tak Senátu je zatím, podtrhuji slovo „zatím“, přisouzena ta role, že pokud se Senát na návrhu senátního návrhu zákona usnese, tak pak tento návrh zákona probíhá celým legislativním procesem, a tak jak já čtu čl. 41, tak to tam v tom článku cítím.

Pokud uděláme novelu nějakého zákona, která se netýká předložené materie, tak zkrátíme tento proces a vymkneme se tomu pravidlu, které já v  Ústavě prostě vidím a čtu. Řeknu silné slovo. Vymkneme se, jako komora Parlamentu, ústavním pravidlům. Tak to vidím já.

Chtěl bych ještě poznamenat jednu věc k této věci, která také nezdobí náš postup, totiž to, že tato zásadní změna projednávaného zákona nebyla předložena do garančního výboru, což si myslím, že mělo být učiněno a pokud se tento zákon dostane do druhé části rozpravy, tak očekávám, že předseda hospodářského výboru požádá o přerušení pro projednání v hospodářském výboru. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego Havlíčku. Kdo se dále hlásí do rozpravy? Nikdo. Prostřednictvím displeje? Pořadí je teď senátorka Rögnerová, pan senátor Malát. Zatím tito dva. Prosím, paní senátorka Rögnerová.

**Senátorka Helena Rögnerová:** Děkuji za slovo. Vážený pane předsedo, já jsem možná už pochopila, že debata skončila, tak jsem chtěla ty připomínky nějakým způsobem shrnout, protože já jsem byla tím zpravodajem, který to navrhoval, tudíž jsem chtěla vystoupit na závěr, ale pokud mám slovo, tak doufám, že už všechno zde zaznělo, že už nebude nějakých dalších zásadních jiných vystoupení, tak bych vás jenom znovu chtěla požádat, že Výbor pro evropskou integraci to v tomto případě považoval jako svou povinnost. My senátoři, kteří už jsme to několikrát projednali a dali jsme svůj názor najevo, tento názor držíme a zastupujeme i naše zájmy navenek České republiky, protože opravdu Evropská unie sleduje hlasování o této záležitosti jak v Poslanecké sněmovně, kde se dokonce vypráví vtipy o našich poslancích, tak sleduje i naše hlasování v Senátu.

Já, jako členka Výboru pro evropskou integraci, jsem to považovala za poslední šanci z hlediska časového, abychom to dodrželi, je absurdní, že tady zaznívaly názory nepřipojit se k tomu z klubu poslanců sociální demokracie, protože my se tady zodpovědně stavíme zato, co slíbila vláda. A jestli tady zaznělo další posunutí termínu, tak už termín 31. prosince roku 2001 byl termín kompromisní, na který se všichni mohli připravit, takže posunutí o další rok nemá žádný význam a navíc by to tedy nepotvrdilo to, že držíme dohody, které jsme slíbili.

Proto to všichni zvažte a rozumím tomu, co říká pan kolega Skalický. Všichni zvažte, na vážkách je tady jakási legislativní čistota a meritum věci a rozhodněte, jak s tímto návrhem naložíte. Ale já si myslím, že rozhodně bylo všechno projednáno a my jako Senát jsme už dvakrát dali najevo, jak se stavíme k meritu věci, a proto vám Výbor pro evropskou integraci dává tuto šanci potřetí, když tedy Poslanecká sněmovna se v tomto staví velmi nezodpovědně.

A poslední poznámku o připojení ke spotřebitelskému úvěru. Z debaty vyplynulo, že obě dvě věci svým meritem nás přibližují Evropské unii, takže je logické, že jak tady, tak v Poslanecké sněmovně, by měl být společný zájem obě dvě podpořit a nejsou tudíž v žádném rozporu. Děkuji vám.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, paní kolegyně. Slovo má senátor Vladislav Malát.

**Senátor Vladislav Malát:** Pane předsedo, pane místopředsedo vlády, dámy a pánové, také já patřím k těm, kteří vždycky důsledně hlasovali proti duty tax free shopům. Také já patřím k těm, kteří si čím dále tím silněji uvědomují, že není v pořádku přilepovat k zákonům neorganické přívěsky. Také já se cítím trošku uražen nevyřčeným na mou adresu podezřením, že jsem součástí nějakého lobbingu. Hlasovat budu pro to, aby zákon byl přijat v tom znění, v jakém k nám přišel, a zároveň zde slibuji každému, kdo bude ochoten kvalifikovaněji než bych to mohl udělat já, vypracovat samostatný návrh senátního návrhu zákona, který by byl zaměřen opět proti tax free shopům, že se k němu s velkou ochotou přidám. Děkuji vám, že jste mě vyslechli.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane kolego. Kdo se dále hlásí do obecné rozpravy? Nikdo. Obecnou rozpravu končím a táži se pana navrhovatele, chce-li se k právě proběhlé rozpravě vyjádřit. Nechce. Táži se zpravodajky Výboru pro evropskou integraci paní senátorky Heleny Rögnerové, zda se chce vyjádřit k proběhlé rozpravě? Nechce. Takže se táži pana zpravodaje garančního výboru, zda se chce vyjádřit k proběhlé rozpravě? Také nechce.

**Byl podán návrh schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS.** O tomto návrhu tedy budeme vzápětí hlasovat. V sále je přítomno 72 senátorek, resp. senátorů, znamená to, že potřebný počet pro přijetí návrhu je 37. Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Skončilo 13. hlasování této schůze. **Návrh byl schválen** tím, že bylo dosaženo kvora. Při 75 přítomných a při kvoru 38 se pro vyslovilo 38, proti 12. Tím projednávání tohoto návrhu skončilo. Já děkuji navrhovateli i všem zpravodajům.

Vážené paní kolegyně, vážení páni kolegové, dovolte, abych vás poprosil jménem jednoho z nás, který během jednání v těchto prostorách ztratil nožík s keramickou střenkou, na kterém mu velmi záleží. Pokud jej najdete, prosím, odevzdejte jej na stolek v předsálí v recepci.

<A NAME='st89'></A>Dalším bodem našeho jednání je:

**Návrh zákona, kterým se mění zákon 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči a změnách některých souvisejících zákonů, ve znění zákona č. 409/2000 Sb.**

Tento návrh zákona jste obdrželi jako **senátní tisk č. 89.** Prosím pana místopředsedu vlády Pavla Rychetského, který tentokrát zastoupí ministra zemědělství, aby nás s návrhem zákona seznámil. Pane místopředsedo, máte slovo.

**Senátor** **Pavel Rychetský, místopředseda vlády ČR:** Děkuji. Vážený pane předsedo, vážené kolegyně, kolegové, dovolte mi stručně uvést návrh zákona, kterým se mění zákon č. 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči a o změnách některých souvisejících zákonů, ve znění zákona č. 409/2000 Sb. Hlavním důvodem pro přípravu tohoto vládního návrhu zákona byla potřeba učinit další krok v postupné implementaci směrnice ES do našeho právního řádu. Novela zákona zavádí rostlinolékařské pasy, což jsou průvodní dokumenty pro vybrané rostlinné komodity, rizikové z fytosanitárního hlediska.

Systém registrace výrobců a dovozců rizikových komodit, jejich soustavné rostlinolékařské kontroly a vydávání rostlinolékařských pasů používaných v EU, je odlišný od praxe dosud uplatňované v ČR. Navrhovaný systém umožní našim pěstitelům obchodovat na společném trhu jako rovnocenní partneři.

Dalším významným prvkem, který návrh novely přináší, je zavedení chráněných zón proti rozšiřování karanténních škodlivých organismů. Předkládaný návrh novely zákona dále na základě získaných zkušeností upřesňuje a doplňuje stávající právní úpravu. V oblasti přípravků na ochranu rostlin jsou upravena kritéria registrace přípravků a účinných látek a upřesněny podmínky pro používání mechanizačních prostředků na ochranu rostlin. Dále novela zákona upřesňuje kompetence orgánů rostlinolékařské péče a požadavky na odbornou způsobilost zaměstnanců státní rostlinolékařské správy.

Tyto úpravy zúročily zkušenosti vycházející ze screeningu a poradenských návštěv TAIEXU. Návrh novely zákona obsahuje zmocnění k vydání úplného znění zákona o rostlinolékařské péči, jak vyplývá z pozdějších zákonů, aby byl zákon srozumitelný široké zemědělské praxi.

Návrh zákona byl projednán dne 1. srpna ve Výboru pro evropskou integraci a 2. srpna ve výboru hospodářském. Oba výbory se usnesly o tom, že vám navrhují schválit předkládaný návrh zákona ve znění postoupeném PS. Věřím, že toto usnesení naplníte i svým hlasováním. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, pane místopředsedo, jako navrhovatel, prosím, zaujměte opět místo u stolku zpravodajů. Návrh zákona byl přikázán Výboru pro evropskou integraci. Výbor určil svým zpravodajem pana senátora Egona Lánského a přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 89/2. Organizační výbor určil garančním výborem pro projednávání tohoto návrhu zákona Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu. Ten přijal usnesení, které vám bylo rozdáno jako senátní tisk č. 89/1. Zpravodajem výboru byl určen pan senátor Emil Škrabiš, kterého nyní žádám, aby nás seznámil se zpravodajskou zprávou a zároveň se jej táži, zda zpráva, kterou přednese, je společnou zprávou zpravodajů. Pane senátore, prosím, ujměte se slova.

**Senátor Emil Škrabiš:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo, vlády, vážené paní senátorky, vážení páni senátoři, nebude to společná zpráva, bude to zpráva hospodářského výboru. Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči a změnách některých souvisejících zákonů, ve znění zákona č. 409/2000 Sb. Rostlinolékařské právo v ČR řeší zákon č. 147/1996 Sb. a jeho novela z roku 2000 pod č. 409.

Předložený návrh zákona je druhou novelou zákona o rostlinolékařské péči. Cílem je postupná harmonizace s příslušnou legislativou ES. Návrh zákona upravuje v § 7 oblast registrace pěstitelů, výrobců a dovozců rostlin, rostlinných produktů a jiných předmětů, rizikových z hlediska zavlečení nebo rozšíření karanténních škodlivých organismů do našeho prostředí.

Rizikové komodity uváděné u nás do oběhu musí být opatřeny podle tohoto zákona rostlinným pasem, jak to ukládá § 7d. Zákon zavádí v § 14a nově chráněné zóny proti rozšíření určitých karanténních škodlivých organismů. Nově zavádí v § 12a i v § 13 systém ochrany dovozu i vývozu před rozšiřováním nebezpečných škodlivých organismů. Řeší v § 17 registraci balení, zkoušení a aplikaci přípravků pro zajištění ochrany rostlin.

Sjednocuje základní rostlinolékařské pojmy v § 2 odst. 1 až odst. 31. V § 30 stanoví, jaké opatření musí být realizováno při používání přípravků, aby byla zabezpečena ochrana včel, zvěře, ryb a dalších organismů. Upřesňuje kompetence orgánů rostlinolékařské péče.

Všechny tyto pozitivní stránky navrhovaného zákona jsou doprovázeny legislativními nepřesnostmi. V § 6 bylo vloženo - bod 11 našeho tisku - „nebo vysokoškolským“. Tato skutečnost nebyla promítnuta do zmocnění ustanovení § 47 odst. 2. Rovněž je zde stanoveno, že pro podnikání v rostlinolékařské péči stanovuje kvalifikační kritéria právní předpis vydaný Ministerstvem zemědělství ČR.

Listina základních práv a svobod stanoví, že podmínky pro výkon určitých povolání a činností stanoví zákon, a to je ten případ.

Návrh zákona si klade za cíl další harmonizaci s právem EU. Jak je uvedeno v důvodové zprávě, je tento návrh zákona převážně slučitelný s právními předpisy EU. Příslušná ustanovení obsažená ve směrnici č. 2000/29 a směrnici Rady Evropského společenství č. 91/1414, které nebyly do tohoto návrhu zapracovány a tedy nejsou součástí právního řádu ČR a jsou závazné pro členské státy EU, bude nutné v období těsně před vstupem ČR do EU řešit nikoliv novelou tohoto zákona, ale novým zákonem upravujícím tuto oblast.

Předložený návrh zákona je plně v souladu s ústavním pořádkem ČR a s mezinárodními smlouvami, jimiž je ČR vázána. Jde především o Mezinárodní úmluvu o ochraně rostlin FAO 1979 a o Dohodu o aplikaci sanitárních a fytosanitárních opatření WTO 1994.

Návrh novely zákona byl projednán v Poslanecké sněmovně, kde bylo k vládní předloze v zemědělském výboru přijato 46 pozměňovacích návrhů. Ve druhém čtení byl uplatněn jen jeden pozměňovací návrh a 8 legislativně-technických úprav.

Ve třetím čtení byl zákon schválen ve znění všech pozměňovacích návrhů, kdy se pro přijetí vyslovilo 126 poslanců ze 168 přítomných.

Předložený návrh zákona posunul rostlinolékařskou péči blíže ke slučitelnosti s právem Evropského společenství. Tato právní úprava vyhovuje stávajícím požadavkům na rostlinolékařskou péči v předvstupním období do EU. Vznesené připomínky především z hlediska nepřesností legislativního charakteru je nutno odstranit v novém komplexním zákoně plně slučitelným s právem EU.

Výbor pro hospodářství, zemědělství a dopravu svým 104. usnesením doporučuje Senátu Parlamentu ČR schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.

Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane zpravodaji. Prosím, abyste zaujal místo u stolku zpravodajů.

Na displeji se objevilo jméno Richard Falbr. Vím, že se chce přihlásit a vznést námitku proti výsledku hlasování. Proto mu dávám slovo.

**Senátor Richard Falbr:** Děkuji, pane předsedo. Moc se omlouvám. Hlasoval jsem NE a na výsledku hlasování mám ANO. Bylo by nelogické, kdybych proti tomu vystupoval a pak hlasoval ANO.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Podle § 83 zákona o jednacím řádu každý senátor může vznést při hlasování nebo bezprostředně po něm námitku proti průběhu nebo výsledku hlasování. O takové námitce rozhodne Senát bez rozpravy. To je odst. 1. Vyhoví-li Senát námitce, musí se hlasování opakovat.

Rozumím tomu tak, pane kolego, že jste vznesl námitku, čili Senát bez rozpravy teď rozhodne o tom, zda se hlasování musí opakovat.

S faktickou poznámkou chce vystoupit senátor Julínek. Prosím.

**Senátor Tomáš Julínek:**  Pane předsedo, kolegyně a kolegové, omlouvám se, ale chci upozornit na slovíčko „bezprostředně“. Myslím, že jednací řád nepočítá s nějakým dalším kuloárním dohadováním a časem na toto dohadování, aby se dalo revokovat hlasování po uplynutí již značné části dalšího bodu. Myslím si, že by se mělo tohle ctít, přinejmenším aspoň jednací řád by se měl ctít. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám. Pro pořádek a pro úplnost konstatuji, že kolega Falbr přišel za mnou vzápětí po hlasování a mně oznámil tento rozpor. Je-li to vznesení námitky nebo je-li vznesením až to, co učinil před chvílí, to náš jednací řád neupravuje. Domnívám se, že námitka byla vznesena ve chvíli, kdy to sdělil plénu.

O slovo se hlásí místopředseda Senátu Jan Ruml, který může kdykoliv promluvit, prosím.

**Místopředseda Senátu Jan Ruml:** Vážený pane předsedo, kolegyně a kolegové, chtěl bych se, hypoteticky nevím koho, dotázat, jak má člověk postupovat. Odhlasuje se, vy se jdete podívat na sjetinu z hlasování, mezitím je zahájen další bod, mluví navrhovatel, vy jdete zpátky, přihlásíte se k technické poznámce, předsedající si toho nemusí všimnout, protože se nemá kdo co hlásit na displeji apod. a proběhne ještě jedno vystoupení. Jak to ten člověk má tedy udělat, aby to bylo bezprostředně po hlasování, když sjetiny jsou v předsálí a mezitím je zahájen další bod?

To bych chtěl vědět, kdyby pan senátor Julínek prostřednictvím pana předsedajícího mi toto mohl vysvětlit, protože říká-li jednací řád „bezprostředně“, tak to neznamená druhý den a neznamená to, že se ukončí bod, udělá se přestávka, všichni se jdou podívat na sjetinu a podle toho se potom zachová ten, kdo má pocit nebo kdo ví, že na sjetině je jiný výsledek než jeho hlasování.

Myslím, že to je technicky nemožné. Bezprostředně je, jakmile se to člověk dozví a jakmile se přihlásí.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Mám za to, že nikdo jiný než Senát nemůže rozhodnout, zda byla námitka vznesena tak, jak jednací řád předpokládá. Podle odst. 2 se hlasuje o námitce, to znamená hlasujeme ve skutečnosti o tom, zda bude třeba opakovat poslední hlasování o posledně projednávaném bodu. Svolám vás k hlasování.

Abychom se vyhnuli dalším možným námitkám, prosím vás všechny, abyste vyjmuli své karty z hlasovacího zařízení a znovu se zaregistrovali. Prosím, zaregistrujte se. Děkuji.

Vznesením námitky jsme vystaveni situaci,v níž musíme rozhodnout, zda se bude hlasování opakovat. Čili **hlasujeme o tom, zda se má hlasování opakovat.**

Zahajuji hlasování. Kdo je pro, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji vám. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Děkuji.

Hlasování č. 14 skončilo. **Námitka byla přijata**, to znamená, že 41 z nás se vyslovilo **pro opakované hlasování**, 9 bylo proti při kvoru 37. Krátce se poradíme, jak bude pokračovat další jednání.

Vážené paní kolegyně a kolegové, vrátili jsme se do minulého bodu, do okamžiku, kdy jsme hlasovali o schválení návrhu zákona ve znění postoupeném PS.

Zahajuji hlasování. Kdo je pro, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Kdo je proti, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Návrh schválit zákon ve znění postoupeném PS byl zamítnut. Protože jiný návrh podán nebyl, otevírám podrobnou rozpravu.

S technickou poznámkou se hlásí kolega Žantovský.

**Senátor Michael Žantovský:** Pane předsedo, jménem klubu US a ODA v zastoupení předsedy žádám o patnáctiminutovou přestávku na poradu klubů.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Vyhovuje se.Schůze bude pokračovat v 18 hodin.

*(Jednání po přestávce opět zahájeno.)*

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Vážené paní kolegyně, vážení páni kolegové, prosím, abyste zaujali svá místa, budeme pokračovat v jednání, a to podrobnou rozpravou, kterou jsem před přestávkou zahájil.

O slovo se přihlásil první místopředseda Senátu kolega Sobotka. Prosím ho, aby se ujal slova.

**Místopředseda Senátu Přemysl Sobotka:** Pane předsedo, pane místopředsedo vlády, kolegyně, kolegové, vzhledem k tomu, že máme ve svém týmu několik puristů našeho jednacího řádu, neodpustím si, přestože mezi ně nepatřím, tuto malou poznámku.

V tuto chvíli můžeme udělat jediné: pokračovat v projednávání zákona o rostlino-lékařské péči, protože tento bod nebyl přerušen. Následně se můžeme vrátit k bodu, který jsme hlasováním nepustili do další procedury.

Pane předsedo, omlouvám se za to, ale opakuji, že v tuto chvíli můžeme pokračovat pouze v jednání o rostlinolékařské péči. Před předchozím hlasování jste totiž nepřerušil tento bod jednání. V důsledku toho máme na programu v tuto chvíli tento bod.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Ano, to bylo přesně to, o čem jsem se chtěl s kolegy místopředsedy poradit, ale pak jsem pod tlakem, který jsem cítil, pokračoval dál.

Pane místopředsedo, domnívám se, že někdo musí podat návrh na přerušení buď jednoho nebo druhého bodu. Musíme se rozhodnout, protože jednací řád toto neřeší. Hlasováním jsme se vrátili do předcházejícího bodu. Ten a nebo ten, který jsme před tím projednávali, musí být přerušen.

Mám tomu rozumět tak, že jste podal návrh, aby bylo přerušeno jednání o bodu, do kterého jsme se vrátili? *(Místopředseda Sobotka: zůstává bod, který jsme projednávali.)*

Zůstává bod, který jsme projednávali ve chvíli, kdy si kolega Falbr vzal slovo a vznesl námitku. Myslím, že toto je opět jediná férová možnost, kdy plénum rozhodne o tom, v projednávání kterého bodu budeme pokračovat a ke kterému se později vrátíme.

Ze slov senátora Sobotky je zřejmé, že navrhuje, abychom přerušili projednávání bodu o spotřebitelských úvěrech a pokračovali v bodě, který jsme měli rozjednaný. To je procedurální návrh a já o něm v duchu jednacího řádu dám bezprostředně hlasovat. Kolega Sobotka doplní svůj návrh. Můžeme tomu rozumět tak, že po dokončení tohoto bodu budeme pokračovat v bodě přerušeném? *(Ano.)* Děkuji.

Svolávám vás k hlasování.

**Budeme hlasovat o procedurálním návrhu přerušit projednávání návrhu zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb.,** ke kterému jsme byli nuceni se vrátit vznesením námitky. Zahajuji hlasování.

Kdo je pro tento návrh, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO.

Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE. Děkuji vám.

Skončilo 16. hlasování této schůze. **Procedurální návrh byl schválen** 32 hlasy, jeden byl proti. Kvorum bylo 31.

Pokračujeme v projednávání bodu:

**Návrh zákona, kterým se mění zákon č. 147/1996 Sb., o rostlinolékařské péči a změnách některých souvisejících zákonů, ve znění zákona č. 409/2000 Sb.**

Pokud se dobře pamatuji, bod byl přerušen ve chvíli, kdy dokončil svou zprávu zpravodaj garančního výboru senátor Škrabiš, který se stačil posadit ke stolku zpravodajů. Ptám se zpravodaje Výboru pro evropskou integraci pana senátora Egona Lánského, zda si přeje vystoupit. *(Ano.)* Pan senátor Lánský má slovo.

**Senátor Egon Lánský:** Pane předsedo, kolegyně, kolegové, ani si tak moc nepřeji vystoupit, ale mám tuto povinnost. Jenom se ztotožním s předřečníkem v technickém a odborném zdůvodnění tohoto návrhu, pouze k tomu přidám poukaz, že jde o další krok ve snaze sladit českou legislativu s normami acquis communautaire, a že také tento krok umožní českým zemědělcům, speciálně pěstitelům brambor, ale také dřevin a některých zelenin, už dnes konkurenceschopnost v zemích EU.

Pro úplnou slučitelnost s právem EU předpokládá Ministerstvo zemědělství, že ještě před vstupem ČR do EU předloží zákon zcela nový, a to s ohledem na odlišnou strukturu směrnic EU. Teď budu jenom informovat o tom, že Výbor pro evropskou integraci vzal na vědomí toto zdůvodnění a zdůvodnění zástupce navrhovatele, a po jeho odůvodnění doporučuje Senátu PČR schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS PČR, určuje zpravodajem výboru pro jednání na schůzi Senátu Parlamentu ČR senátora Egona Lánského a pověřuje předsedu výboru senátora Jiřího Skalického, aby předložil toto usnesení předsedovi Senátu PČR.

Děkuji vám za pozornost.

**Předseda Senátu Petr Pithart:**  Děkuji vám, pane kolego. Paragraf 107 jednacího řádu ukládá předsedajícímu schůze, aby se v tomto okamžiku zeptal pléna, zda někdo navrhuje, aby Senát projevil vůli návrhem zákona se nezabývat. *(Nikdo.)*

Nikdo takový mezi námi není. Otevírám proto obecnou rozpravu a konstatuji, že písemné přihlášky nemám, prostřednictvím displeje se také nikdo nehlásí, takže očekávám, že se přihlásí někdo z pléna.

Nikdo se nehlásí, obecnou rozpravu proto končím. Táži se pana navrhovatele, chce-li se k dosavadnímu průběhu jednání vyjádřit. *(Ne.)* Pan senátor Lánský před chvílí domluvil, takže předpokládám, že se také nechce vyjádřit k proběhlé rozpravě *(nechce)*, pan senátor Škrabiš rovněž ne.

Byl podán návrh schválit návrh zákona ve znění postoupeném PS. Svolám nás k hlasování.

V sále je přítomno 63 senátorek resp. senátorů, znamená to, že kvorum je 32. **Budeme hlasovat o návrhu schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou.**

Zahajuji hlasování. Kdo je pro tento návrh, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Děkuji vám. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

Skončilo 17. hlasování této schůze. **Schválením návrhu** - schválit návrh zákona ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Tím projednávání tohoto bodu skončilo. Děkuji všem zpravodajům, děkuji panu navrhovateli.

<A NAME='st87b'></A>Ocitáme se na začátku podrobné rozpravy nad:

**Návrhem zákona o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně zákona č. 64/1986 Sb.**

Kdo se hlásí do podrobné rozpravy? Prosím, paní senátorka Rögnerová.

**Senátorka Helena Rögnerová:** Vážený pane předsedo, vážený pane místopředsedo vlády, kolegyně a kolegové, dovolte mi, abych už bez dalších argumentů, které zazněly v obecné rozpravě, přistoupila k předložení pozměňovacího návrhu tak, jak jste ho dostali v usnesení č. 87/2 Výboru pro evropskou integraci č. 46 ze dne 1. srpna 2001. Věřím, že všichni máte tento pozměňovací návrh před sebou. Jenom chci upozornit, že je hlasovatelný jako celek, protože se týká navazujících opatření v souvisejících zákonech. Včetně názvu, aby název zákona zněl "Zákon ze dne roku 2001 o některých podmínkách sjednávání spotřebitelského úvěru a o změně některých dalších zákonů. Podstatou věci je změna z 31. prosince 2003, nahrazuje se slovy 31. prosince 2001. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji vám, paní senátorko. Kdo se dále hlásí do podrobné rozpravy? Ano, pan kolega Balabán.

**Senátor Milan Balabán:** Pane předsedající, pane místopředsedo vlády, chtěl bych navrhnout, aby tento pozměňovací návrh resp. další, pokud budou podány, byl projednán v hospodářském výboru. S ohledem na čas bych chtěl navrhnout, aby před ukončením podrobné rozpravy bylo jednání k tomuto bodu přerušeno a pokračovalo zítra.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. Předseda garančního výboru, jestli se nemýlím, tak má právo vznést tento požadavek. My jsme jej vždycky respektovali bez dalšího. Pane předsedo, buďte tak laskavý a navrhněte nějaké lhůty.

**Senátor Milan Balabán:** Lhůta ve vztahu na zahájení našeho zítřejšího jednání, tzn. výbor hodinu před zahájením pléna.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Prosím, procedurální, paní senátorko.

**Senátorka Helena Rögnerová:** Pane předsedo, já jsem chtěla jenom upozornit na náš jednací řád, a sice na § 109, který ve svém druhém odstavci konstatuje, že pokud byl podán pozměňovací návrh, který není obsažen v příloze usnesení žádného z výboru, kterému byl návrh zákona přikázán k projednávání a navrhne-li to předseda některého výboru, potom tedy může dojít k přerušení. Ale tento náš návrh byl před týdnem dán k dispozici a byl součástí usnesení VEI a byl v dostatečném předstihu k dispozici všem senátorům. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Ano. Připouštím, že paní senátorka má pravdu. My jsme tady po krátké poradě také dospěli k závěru, že o návrhu pana předsedy Balabána jako o procedurálním návrhu budeme hlasovat. Protože jde skutečně o každý hlas, zdržím vás minutu fanfárou.

Budeme hlasovat o procedurálním návrhu, aby projednávání tohoto bodu bylo přerušeno, řeknu rovnou, do zítřka do 10.00, protože to by skýtalo příležitost oné jedné hodiny pro projednání ve výboru, kterému pan předseda Balabán předsedá.

Zahajuji hlasování. Kdo souhlasí s tímto návrhem, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko ANO. Hlasujeme o přerušení. Kdo je proti tomuto návrhu, nechť zvedne ruku a stiskne tlačítko NE.

18. hlasování této schůze znamená, že procedurální návrh byl zamítnut. Jednání o tomto návrhu zákona nebude přerušeno. Podrobná rozprava pokračuje. Nyní si slovo bere předseda klubu ODS kolega Topolánek.

**Senátor Mirek Topolánek:** Vážený pane předsedo, pane místopředsedo, kolegyně, kolegové, já bych se chtěl omluvit, protože návrh na přerušení samozřejmě jsem v tomto případě mohl dát pouze já, jako předseda klubu. Tu proceduru další neznám, jestli se má hlasování opakovat anebo to vezmeme jenom v potaz jako chybu, která se stala a za kterou se omlouvám.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Máme tomu tedy rozumět tak, že jste podal návrh na přerušení?

**Senátor Mirek Topolánek:** Navrhl jsem přerušení tohoto bodu - do 10.00 zítřejšího dne.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Ve skutečnosti pan předseda klubu navrhl přerušení na 40 minut, protože v 19.00 bychom končili. Takže takovýmto přáním se pravidelně vyhovuje. Přerušení tohoto bodu. Možná, pane předsedo Topolánku, že je možná ještě třetí varianta, ta by byla asi úplně správná, kdybyste navrhl přerušení schůze. Já vám to samozřejmě nemohu vnucovat, ale to můžete udělat.

**Senátor Mirek Topolánek:** Omlouvám se, bude korektní, když dám návrh na přestávku pro jednání klubu v délce 41 minut. Děkuji.

**Předseda Senátu Petr Pithart:** Děkuji. To znamená, že schůze bude zahájena až zítra ráno a já vás svolávám na 9.30 hodin. Děkuji vám.

V té době zasedá Výbor pro evropskou integraci. Jako předsedající to mohu změnit. Sejdeme se v 10.00 hodin. Dobrou noc.